

7544

Bibl. Jac

IV



Carolus rex Hungariorum cum uxore et filiis suis civi-
bus Cracoviensibus iura ipsorum servare promittit, si
Casimirum regem Poloniae absque stirpe virili decedere
contingat. 1)

(In nomine domini Amen. Quoniam noticia rei
geste ieracissime non immerito propagata ad
posterum, cui perhennis auctoritas et robur fir-
mum atque validum venit ascripto testium
et testimonio literarum, proinde noscat tam
presens etas quam futura, quod nos Carolus
dei gratia Rex Hungarie, cum consorte nostra
clarissima domina Elisabeth, et filiis nostris di-
lectis Ludwico, Andrea, necnon Stephano, pro-
mittimus volentes firmiter et spondemus infra-
scripta conditione mediante, quod si fratrem
nostrum clarissimum, dominum Maximinum
dei gratia Regem Poloniae magnificum, absque
prole, quod absit, decedere contingeret, hoc est
sine sexu masculino, universitatem Civium Cra-
coviensis Civitatis, videlicet tam pauperes, quam
divites, penes libertates suas et cuncta ipsorum
Terra, quemadmodum habuerunt ab antiquo et
presencia patris nostri domini Vladislai, Clave
memorie quondam Regis Antiqui Poloniae, et filij
sui patris nostri dilecti domini Maximini, fre-
forti, Regis moderni, in robore firmitatis irrevocabiliter
permanere. Quos inquam libertates com-
munitatis predictae et universa ipsorum Terra nul-
latenus infringere, nec minuire cupientes, nec
ipsis in aliquibus derogare, sed ipsa procius au-
[gere] volentes et magnifice sublimare.
Addicientes etiam postremo gratuita favorabili-
tate, quod toto visu, et Regia magnificencia uni-
versos Civis prefate Civitatis propter expositam et
provatam benivolenciam nobis per ipsos veneren-
ter exhibitam et impensam, fovere et tueri volu-
mus, benigne, et in cunctis [rebus] prosequi gra-
tia speciali. Ut autem hec nostre premissiones
robur obtineant perpetuo validum, presentes si,

Ms.

gillorum nostrorum apprehensione diviniis commu-
nivi. Datum in nysegrad, in belavis festi beati
Andree apostoli, Anno Domini millesimo. ccc.
xxx. mo nono.

1) Przywilej frangaminowy nieco uszkodzony, opa-
kowany był pierwotnie pięcioma pięciorami, rami-
szonemi na frachach frangaminowych. Z tych pięć-
roza w dwóch było słomkach dochowana, przedsta-
wia osoba króla na tronie z berłem i jabłkiem. W
oboku prześ napisu: S. DEI GRA. HUNGARIA . . .
LIMACIA. CRO. Druga jest pięćce majestatowa kró-
lowej Elżbiety sprowadzona w rysunku w dziele Kępców,
święgo: O pięćcach dawnej Gólski: Lilwy, Lecz. I,
tab. 15, N. 38 i str. 38. Trzy dalsze pięćce uderwane.
(A. M.) Na adresie napis charakterem a formatem XV
wieku: ~~Przywilegium Regis Ungarie Karoli antiqui
sui sigillis. V. scilicet. ipsius. uxoris sue. Elizabethi
filiorum Ladislawi. Andree. Neffansi subappensis. et
est XIII^m in Registro.~~

XXXVIII. 1368, die 25 mensis Februarij, Buda.

Ludovicus rex Hungariae mercatoribus ex regno Poloniae venientibus, ~~facere~~ mercaturam in regno Hungariae faciendi facultatem tribuit, adiecta conditione, ut merces ipsorum Cassoviae per quinque dies venio fiant. 1)

(N)os Ludovicus dei gratia Rex Hungariae etc. Nos cum facimus universis, praesens scriptum inspecturis, quod Coniunctione unicum serenissimo et magnifico Principe domino Karolus Rege Polonae fratre et avunculo nostro rarissimo habita et firmata, Regnicolorumque nostrorum utriusque comoditate pensata, ordinavimus et unanimi voluntate inter nos et invicem decrevimus promittendo nos Ludovicus rex praefatus bona fide et absque omni dolo, quod omnibus mercatoribus et forensibus hominibus de Regno Poloniae et eius partibus ad regnum nostrum Hungariae, cui auctore domino feliciter presidemus, venire et confluere valentibus, usque Cassam liberam viam dabimus et securam, qui solutis veteris et antiquis Tributis seu Felonyis in locis veteribus solvi et dari consueverunt, illis praesertim, qui tempore condam Illustris Principis domini Karoly, olim Incliti Regis Hungariae genitoris nostri rarissimi clare recordacionis, soluebantur, dum ad Civitatem Cassensem predictam pervenerint et ibidem tribus diebus integris commorantes, si res mercimoniales per ipsos ibidem venditioni exponendas, quas exponere tenentur, nullis mercator seu alij cuiuscumque conditionis homines de dicto regno nostro vel alij extranei et alienigene medio tempore comparare voluerint, extunc quinto die a prima die incipiendo seu numerando, quia ydem die tam Civitatem intraerint, quantumque maluerint per totum Regnum nostrum et extra libere vadant et proficiscantur, merces ipsorum vendentes et alias ementes iuxta voluntatem eorum atque nullum, Tributis seu Felonyis Antiquis, vel praemissum est, solvendo persolutis. Item promittimus eidem fratri nostro cum omni sinceritate, quod Tributa seu Felonia per nos seu nobis subiectos usque ad praesens de novo si qua voluerimus, vel fieri fecerimus, et hoc mercatores vel forenses homines et Civitatenenses Regni Poloniae

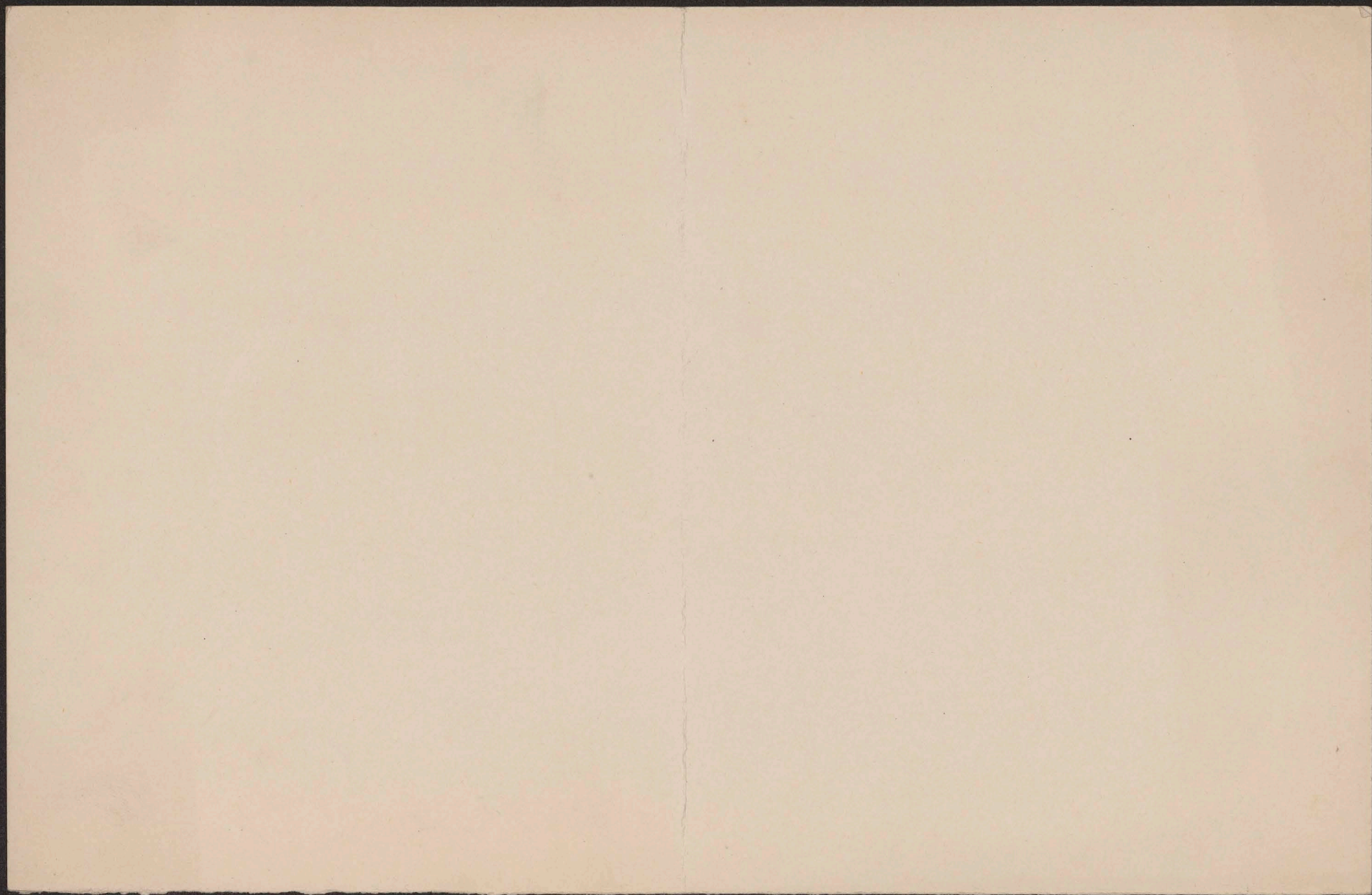
mediantibus litteris aut antiquiorum hominum testi-
monijs possint vel poterint corroborare, illa cassas,
et annullari faciemus, nec amodo inantea tale Tra-
ditum seu Felonium adinuenire vel fieri facere de-
bebitur ad dampnum eorumdem. Assumpimus ei-
dem domino regi fratri nostro sciam, ut si que Tra-
dita seu Felonia adinueniamur seu transferri
et coniungi fecissemus, illa abinueniamur separando, ad
pristina loca reduci et remitti faciemus. Hoc adiecto
quod mercatores et alios cuiuscumque status homi-
nes regni Polonie predicti sacre regie Corone fideles,
qui ad Regnum nostrum confluere voluerint, sol-
uentes eorum iuxta Tributa seu Felonia, protegere
debebitur atque defendere, sicuti homines obedi-
entis subiectos, quod idem frater noster Rex Polonie no-
stris hominibus in regno Polonie et suis dominijs
facere tenetur viceversa. In cuius rei testimonium
et fidem premissorum, presentes concessimus liberas
nostras pendentes et autentici sigilli nostri munimen-
te roboratas. Datum Bude uicesima quinta die
mensis Februarij, Anno Domini M^{mo} CCC^{mo} LXX^{mo} Octa-
u.

1) Dokument pargaminowy. Na pasku pargaminowym
wisi pieczęć okrągła wielka, w środku ^{ym} wosku
wycięta, wyobrażająca króla na tronie z herbem
w prawej, jabłkiem w lewej. Do herbach karze dwie
jedna z herbami ~~z~~ podlegawościami, szlery pory
poprocznie i bily, druga z krzyzem podwojnym.
W oku napis sławierszany nieco uszkodzony: Φ
LODOVICVS DEI GRACIA HVNGARIE DALMACIE CROA-
CIE RAME SERVIE GALLICIE LODOMERIE COMARIE
BVLGARIE Q. REX PRINCEPS SALERNTITANVS ET HO-
RORIS MONTIS SACRTI ANGEI DOMINVS. Na gracie
~~ca~~ ~~XXI~~ in Registro.

Wo inija otija i syna i swjataho ducha amin'. a se ja pan mychailo
 inanowyc zastawyt swoje seto czerepyne kryhorewu synu dawydowskoho ostar-
 howy ak panachodkowin citojewycza wo 20 krywen bez odaci krywuy a rok ot
 spasowa dne. a do spasowa dne. aie ne wykupyt' jecho na tot rok inijet der-
 ziaty to seto opjat do druhoho roku a na to swidocy pan mastyu wojewoda.
 pan olenko janoryuskij. pan bahram sockij lwowskij. pan bohdan laszkowskij
 sockij terebowelskij. kunyk. a i stym polem nto prydat byt kryhorewy
 nelomyjskoje pole i sinoziaty. a na to swidocstwo zewisyt swoju perajat'
 a pan mychailo swoju perajat' a to nja dijato w lit 6894 misjaja ijula
 wo 27 den na swjataho mucrenyka pantelijmona.

1386.

Dokument pergamentowy, oryginalny, Nr. 4. z Biblioteki Medycznej Pawlihowskiej w Lwowie.
 sfotografowany dla Stanisława Ptanyskiego w Petersburgu.



[Faint, illegible handwriting covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side.]

1.

[Faint, illegible handwritten text visible on the right edge of the page]

1. Stephanus Poloniae Rex Marchioni Anspaceus: permittit curationem Ducatus Prussiae ab aegritudine mentis Alberti Junioris Prussiae Ducis (Dat. Marienburgi die 22 Septem. Anno 1574 - Ex archi. v. Regi. Libr. Legat. sub h. f. w. fol. 259.)

Stephanus Dei gratia Rex Poloniae etc. Significamus praesentibus litteris nostris quod nos cum consilio Senatorum nostrorum considerantes ab una eundem p[er] Ill. D[omi]num Albertum Fredericum Marchionem Brandenburgensem, ac in Prussia, Stetinensem, Pomeraniae, Passubarum ac Sclavorum etc. Ducem, Burgravium Norimbergensem ac Regiae Praep[os]itum, affinem nostrum charissimum, rebus ac negotiis Ducatus Prussiae, propter mentis aegritudinem ab aliquot annis magis atque magis inualescentem, superare non posse, ex qua re tristi per se ipsa et per acerba, multa praeterea incerta ad ducatum illum et hunc iam perveniant, et in postremum, quod absit, plura perventura videantur, nisi rei ipsi universal pro off[icio] et auctoritate nostra regia, e[um] rectissime primo quovis tempore providum fuerit. Ex alteraque ita p[er] considerantes et praec oculis habentes Illustres Principes, D[omi]ni Georgii Frederici, marchionis Brandenburgensis, ac in Prussia, Stetinensis, Pomeraniae, Passubarum ac Sclavorum nec non in Silesia, Carnoviae etc. Ducis, Burgravi Norimbergensis ac Regiae Princeps, affinis noster charissimus, qui antea iam ius etiam habebat simultanea Investiturae ad Ducatum praedictum, partem singulari erga Regnum hoc nostrum, nosque adeo ipsos studium partem etiam avocatum agnationis vinculum, quod Illustratib[us] suis cum Ill. Principe, D[omi]no Alberto Frederico praedicto intercedit faecundum nobis esse existimavimus, non iam iuris aliqua necessitate adacti q[ui]am adacti mera gratia et benevolentia nostra erga Ill. Praep[os]itum D[omi]num Georgium Fredericum praedictum, ut ad postulata Illustratib[us] eius, quae ipsa fuerint etiam praeterea multorum Illustr. Germaniae Principum et Electorum, affinium, amicorum et vicinorum nostrorum charissimorum legationibus ac intercessionibus ornata, curationem praefati Ill. D[omi]ni Ducis in Prussia, Ducatusq[ue] ipsius, universi, ac bonorum denique ac reddituum ex eo ducatu quacumq[ue] r[ati]one provenientium, quae aliquo curatio nobis ipsis, uti directo Prussiae totius D[omi]no, ad Illustratib[us] potissimum ipsius deferremus, cumq[ue] Curatorem praefati Ill. D[omi]ni Alberti Frederici Ducis et totius Ducatus ipsius Administratorem et Gubernatorem ex auctoritate nostra regia creamus et constituimus. Quo nomine Illustratib[us] ipsius praestare nobis iuramentum, fidei ac tenentur in haec verba: "Ego Georgius Fredericus, Marchio Brandenburgensis... etc. iuro super haec sancto Dei Evangelia, q[uod] ab hac hora deinceps usq[ue] ad ultimum diem vitae meae ero fidelis et obsequens Tibi Reverendissimo P[ro]p[ri]o D[omi]no Stephano, D[omi]ni gratia Regi Poloniae etc. Tunc meo naturali ac haereditario D[omi]no, et Incestoribus legitimis Tuis et Regno Poloniae, D[omi]ni mei, contra om[n]em h[om]inem, nemine excepto. Et quod nunquam ero sicuter in consilio vel auxilio, vel in facto, ex quo q[uod] absit, amittas vitam, vel membrum aliquod, vel quod accipias in persona aliquam laesionem, aut injuriam v. contumeliam, v. quod amittas aliquem honorem, quem nunc habes aut p[er]didi habebis, Et si vivo v. aucti vero de aliquo, qui velis aliquid istorum contra Te et Regnum hoc Poloniae facere, pro p[ro]p[ri]o meo, ut non fiat impedimentum, praestabo, et si impedimentum praestare nequivero, q[ui]am cito potero Tibi munitio, et contra eum iuxta pacta auxilium Tibi et Regio praestabo. Et si contigerit Te rem aliquam q[ui]am habes vel habebis cum aliquo amittere, eam recuperare curabo. Et si scivero Te velle contra aliquem publice consilio arma sumere, et de eo generaliter vel specialiter fuero requisitus, meum Tibi secundum pacta praestabo auxilium. Et si aliquid mihi de secreto manifestaveris, illud sine tua licentia nemini passim, neq[ue] quidquam per quod pandatur, faciam. Et si consilium a me super aliquo facto postulaveris, illud Tibi dabo consilium, quod Tibi dominisq[ue] Tuis iudicabo magis expedire. Denique pacta inter olim divum Sigismundum Regem et Illustrum, p[re]ae memoriae, Patrum meum Albertum Senioreem, olim in Prussia Ducem, servabo et implebo. Sic me Deus..." Praeterea etiam res subdit[is] Ducis tunc iuramento se devincient. Et quia Dux praetor hunc Ducatum in Prussia feudatarius, habet extra regnum nostrum ditiores suas haereditarias, idcirco, quoties Illustratib[us] eius ex Ducatu discedere et ad ditiores illas proficisci aut deo ab Ducatu ipso abesse necesse fuerit, tunc Illustratib[us] eius n. alium possit vice sua, Ducatum illius Administratorem constituere, que subditos nostrum sive ex Regno Poloniae, sive ex Ducatu ipso feudali. Non tantum vero in absentia sua, sed etiam in praesentia sua, Praefecturas suas, arcium Capitaneos n. ad alios deferre debet, aut etiam potest, quam ad subditos ex Regno v. Ducatu feudali nostros. Si q[uod] maxime optamus, Ill. D[omi]nus Albertus Fredericus, ad pristinam mentis sanitatem per Dei gratiam redierit, liberos masculos suscepit, illi ipsi, vel ipsis ubi ad aetatem legitimam pervenerint, et non alias, nec prius, Ducatum ipso cedere Ill. D[omi]no Georgio Frederico, et curationes atq[ue] administrationem sive r[ati]onem reddere debet. Illustratib[us] eius ad Nos ad Comitatus regni praetere futura advenire et iuramentum supradictum praestare debet.

Legati Ducis Anspacensis pro praecedente curationis provisione gratias agunt et eam impleturam omnia, quae ibi continentur, promittunt. Adhibet quoque mentio de permutatione ducatus Anselmianae. A. 1577. [Ex Arch. Regni d. b. legat. L. F. W. fol. 202].

Illustrissimus Princeps curationem a se petitam, insuper administrationem cum titulo, praerogativa et praerogativa ducalibus a S. M. R. in ducatu Prussiae ultramontis proprio et ex benignitate regiae sibi concessam, p. legatos regios sibi delatam, ea, quae par est, ad gratitudinem recipit, salvo pacto et iure successione simultanea investiturae, quibus hac curatione et ducatus administratione nihil vult derogari. Ita tamen ut in quietam et pacificam possessionem auctoritate regia imitatur, in etiam ad officium et obsequia debita praestanda adductis, si qui fortasse forent, qui ea praestare debere etiam vellent. Praestatur ea quoque curatione ac administratione sic usurum esse neque pacto et conditionibus, quibus hic ducatus Prussiae olim a d. Sigismundo, ad Ill. Dnum Albertum et d. Alberti friderici partem delatus fuit, decedat, iuribus S. R. M. et Regni in eo ducatu d. Alberti friderici partem delatus fuit, decedat, iuribus S. R. M. et Regni in eo ducatu, semper salvo permanentibus. Quibus p. hanc curationem et ducatus administrationem, nihil minus affectu vult praerogativa, quae potius vult esse, ut Regalia omnia in tempore administrationis ducalis, gubernationis atque regiminis sui, pro virili parte sua intacta, intacta conservet. Praestabit quoque juramentum, quod d. Luthini d. Albertus fridericus praestavit, ea forma, sicut in super Viadraviae declaratum est, et p. legatos Regios Celsissimi d. Alberti friderici sub sigillo Regni oblatum. De quo quoque, qui iuxta pacta conventa jurare tenentur, ad praestandum juramentum solutum de conservanda in illo ducatu regi et regi Poloniae Majestate, iure et regalibus adiget. Quod S. M. R. Ill. Dno Duce Alberto friderico, nunc in ea infirmitate valetudinis constituto, ius integrum et valentem conservat, in illum casum si unquam ille dei beneficia ad justitiam validius restitutus fuerit, vel liberos masculos haeredes suscepit, id tamen quod pro se acquisitissimum Ill. Princeps Marchio se servaturum promittit. In quo articulo S. M. R. clementissime Illustrati ipsius cavebit. Quod neq. in casum mortis Ill. S. Alberti frid. neq. in eventum susceptorum liberorum masculorum, ad investituram ab eam, novorumq. onerum praestationem Ill. P. P. Georg. Frid. adstringi debet, neq. administratio illa interrupta, priusque haeredes illi ad legalem aetatem pervenerint. Neq. minus iustum esse censet, ut eidem S. P. Alberto frid. hac affecto valetudine, opus ad victum vestitum et corporis cultum reliquumque spectantibus pro dignitate, iuxta veritatem S. R. M. provideatur. Promittit quoque quoties ad Ducatum sub haereditario ex Prussia discedere necesse habuerit, se et indigenas Regni h. e. vel subditum S. R. ex Polonia, Prussia vel aliis Regni Pol. ditionibus, ex externis vero regionibus neminem, nisi ius Civitatis Regni habentem, administrationem. Neq. ad Praefecturas arcium se quemquam alium nisi indigenam Regni, Ducatum et ditionum, sive ius Civitatis Regni habentem, admittendum esse, eundemq. solamni juramento pro eorum pactorumque iure ex consuetudine devinctum, inq. iis obus, ea, quae decet, fide, iuri S. R. et Regni fideliter perserchuram permutationem et cessionem arcium simul quod attinet, adferri Ill. P. P. multas causas quibus in ius S. R. M. voluntati assentiri, eamq. in potestatem et gubernationem Regni et Regni tradere, sibi integrum esse negat. Cum itaq. in eo persistit, ad aliquum mutuum Ill. P. P. cum S. R. hic articulus est rejectus.

Stephanus Rex - Stanislas Carnecoris Episcopo Viadraviensi

Latere sinceritatem Vestram volumus, nos iam post tractatus istos, quos nunc cum oratoribus Germanicis habuimus in eo esse, ut iuxta deliberationem et conclusionem Viadraviensem, cura Ducis Prussiae et ditionum ipsius Ill. Dno Marchioni ab Anspach committatur, et ut iam ea in re commissarii nostri in terras illas mittantur. Inter quos commissarios cum Sinc. V. adesse quoque cuperemus, non quod illam n. sciamus nostri et Reip. causa multa hoc tempore sustinuisse, ac majoribus impensis eam curari vellemus, sed quod neminem alium melius ac utilius negotium hoc obire posse existimamus, et pro illius prudentia ac negotiorum istorum experientia, qua illam Deus inter alios praecellere voluit. Itaq. si hoc eodem sine magno dispendio et jactura rerum Sinc. Vae fieri potest hortamur Sinc. V. nostri et Reip. causa, hoc munus commissoriale in se suscipiat, et in terras illas una cum alijs sub fine Octobris descendere n. gravetur. Numero comitate n. opus est Sinc. Vae ad iter illud perficiendum existimamus, imo quanto minori suorum numero illud absolvere poterit, vellemus ut id perficiat, ut etiam posthac eo celerius ad nos in conventum Regni, qui fortasse sub illud tempus quoque celebrabitur redire, ac relationem omnium facere possit. Rem ut necessarium, ita nobis gratum et toti Reip. huic perutilem S. V. faciat. Quam bene valere cupimus Datum Marienburgi 26. Sept. a. 1577

Conditiones sub quibus Stephanus Rex contulit Curatoriam Georgio friderico Duci Prussiae in personam Alberti Friderici.

Nos Guillelmus liber Wado ab Steideck, Joannes Paulus a Schaumburg, Georgius a Wanbach et Gasparus Brantner utriusq; juris doctor Ill. Prps Georgio friderico Marchioni Brandenburgensi etc. legali recognoscimus praesentibus litteris nostris ad eum Ill. Prps ac dno N. Clementissimus supradictus, animadvertens Ill. Dni Prps Alberti friderici Marchionis Brandenburgensis ac in Prussia Ducis, Patris sui Charissimi, ejusmodi esse mentis aegritudinem ut rebus ac negotiis ducatus superesse n. possit, idcirco ipsi curatorem necessarii constituisse postulasset a serenissimo Rege Dno ac dno Stephano Dei gratia Rege Poloniae, Hungariae, Bohemiae, etc. nec non Terrarum Cracoviae, Sandomiriae, Siiradiae, Lancisiae, Cujavione, Prussiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae, ac Culmenis, Elbigenis, Pomeraniae, Nijoviae, Podlachiae, Livoniae etc. Dno nec non Transylvanicae Rege, curam Celsitudinis suae atq; administrationem Ducatus Prussiae ex eadem causa ad se deferri, ex gratia et benevolentia Majestatis Illius. Cumq; nos supradicti nomine ac mandato Ill. Prps N. tractationem ejusmodi cum S. R. M. suscepserimus, totum hoc negotium peregerimus, in hunc qui sequitur modum: Quod litteras Nro illius accepimus, continentes in se decretum Nro illius de ejusmodi cura et administratione praefata ad Illium Prps, prout in ipsis Nris illius litteris latius continetur, deferenda. Accepimus autem eas his conditionibus quae sequuntur: prout ut obus illis et singulis junctis et articulis qui sunt ipsius decreti, curatorem litteris inserti, in obus et p oia per Illium Prps N. supradictum bona fide satisfiat. 2o ut Ill. Prps summam 20000 fl. monetae Polonicae, 30 grossis pro florenis computatis, Regiae M. v. Mandatarie Majestatis Posnaniae numeret et realiter et in effectu solvat intervallis infrascriptis: videl. primam ratam 5000 fl. ultima die mensis Decembris proximi, deinde alia 5000 fl. anno proximo 1578 Posnaniae in Vigilia Pentecostes; tunc alia 5000 fl. eodem tempore ac loco, a. s. 79 Postremo autem reliqua 5000 fl. a. 1580. eodem loco ac tempore, ita ut integra summa 20000 fl. in a. 1580 in Vig. Pentec. illius anni Sae R. M. persolvatur. 3o ut de expleendis his utriusq; conditionibus modo dictis Ill. Prps specialibus suis litteris manu et sigillo suo roboratis Sae R. M. caveat forma seq: Quas nos eundem Cels. Inae S. Sivas, 15 die M. Jan. proxime in a. 1578 S. R. M. v. illius Majestatis Plenipotenti Posnaniae daturus, praesentaturus et in manu traditurus esse spondemus. Alioquin nos litteras ipsas decreti regii supradicti, quae inferius nostrae fidei sub jam dictis conditionibus a Majestate ejus concessita s. Posnaniae eodem tempore bona fide Nro ejus restituros, promittimus. Et si ve eas litteras decreti restituerimus si ve non, tunc eas pro irritis et inanis haberi volumus, nec Illium Prps N. illis litteris uti posse, praesentibus litteris nostris fateamur, Atq; adeo si stantibus conditionibus, ex pte S. R. M. decreto comprehensis, conditionibus ex pte Ill. Prps si ve per nos si ve per Ill. Prps satisfactum n. fuerit, tunc S. M. R. Celsitudinis ejus ad nihil eorum quae litteris decreti continentur, obligatum esse debere, recognoscimus. Forma autem illa litterarum haec est. Nos Georgius fridericus Marchio Brandenburg. etc. dignissimus praesentibus litteris nostris Seren. Prps ac Dnium Stephanum Dei gratia... paulo superioribus diebus ad postulata nostra curatorem Ill. Prps Alberti friderici in Prussia Ducis, in hac Illustratis Eius mentis aegritudine, ad nos, ut maximum agnetum et Patrem illum Illis. Eius, ex mera gratia et benevolentia Regia detulisse, nosq; gubernatorem Ducatus ipsius creavisse et in pacificam ac quietam ejus possessionem mittere in eaq; manu tenere, promississe, eaq; nomine litteras nobis, ejusmodi decreti sui in forma autentica, testes eorum omnium verum plenarios p legatos nostros dedisse conditionibus quidem infrascriptis. Prima ut oia et singula in dictis Nris ejus decreti litteris... [in scriptis] Has quidem oes conditiones in obus et per oia acceptamus. In quorum fidem et testimonium, manu nostra praesentes litteras subscripsimus et sigillo nostro communi pressimus. Datae etc... Nos autem quosq; legat et Mandatarie Ill. Prps ea quae supra promittimus bona fide nos esse praestaturus, his litteris nostris, quae supra quas subscripsimus et sigillo nostro signavimus in fidem et testimonium. Datae Marienburgi die 7 Decembris a. 1577.

Wilhelmus Wado de Heideck - Hans Paulus von Schaumburg
Georgius Wanbach - Gasparus Brantner.

Concordat cum Originali. In quorum fidei subscribo
Adamus Naruszewicz Ep. Coad. Smol
Supremus Notarius A. D. L.

26 Junii 1781.

et
nuta.
mae-
rio
par e.
ae,
ut
offium
de tre-
ach's
luis
atus
em,
mie
ne sua
Inclerig
Celsi)
rare
tu regij
Duci
t val-
n vale.
quem
articulo
Ill. Pr.
restitit
debet,
teu
c affects
lark-
oties ad
gens
ibus,
in ista-
mige-
urum
e de-
precurum
ay cau-
nacione
allo-
cumi
Vleudi-
ch co-
nos
Reygal
us,
us,
alios
Vae
usci-
Nume.
anto
kau
quod
a no
pimus

Regia M. Ansbachie significat diem et locum Comitorum.
 (Ex Arch. Regni Lib. Legat. Lit. N. fol. 205).

Stephanus D. G. Rex Poloniae etc. Illustris Pater Dne Affinis N. Maximus. Quae in negotio curationis Ducatus in Borussia constitueramus, credimus iam Illm. V. intellesse, et plenius deinceps, cum oratores Ill. V. ad eam revertentur, intellecturam. Cum igitur ejus rei ad effectum perducendae ratio in adventu Ill. V. Varavianam ad comitia Regni posita sit, portamus Illm. V. ut ad eam venire maturet. Inchoabuntur ea ad diem 14 Jan. et septimanis sex deinceps continuabuntur. Commodius tamen erit adventum Ill. V. Vestrae in ipsam proavis conclusionem Comitorum n. incidere. Bene valere Illm. Vestrae cupimus. Datum Nasienburgi die 15 mensis Decembr. a. 1577. Regni nostri secundo.

Stephanus Rex.

6.

Responsum S. R. M. ad legationem Ill. Patris Dni Marchionis Brandeb. Electoris et Ill. Administratori primatus et archiepiscopi Magdeburgensis. Datum Oratoribus Illustratissimis Ejus.

Non dubitat S. R. M. ea omnia quae aliquando in dextro Regno Poloniae in utrumque partem accidunt, quaeque item per haec tempora quum prospera tum adversa acciderunt Ill. Dno Marchioni, Electori, curae esse pro sua pietate et cum Regno huc Illustratissimis ejus veteri conjunctione, multo et sanguinis et officio mutuum vinculis stabilita. Quae ex re cum optimis et ardentissimis Illustratissimis Ejus erga hoc regnum animi facite effluat n. p. t. sane Regiae huc M. quae ad ejus Regni gubernacula omni ordine consensu e collocata n. ee gratissimus. Jam vero singulare quoque illud studium Illustr. Ejus ad M. ipsius Regiae ex novo, hac regalis honoris et dignitatis accessione, tum per literas obui, tum nunc etiam per oratores suos Ill. Ejus abunde declaravit, quodq. commemorandis veteribus suis majorum suorum cum hoc regno conjunctionibus declarare n. desistit, summa cu voluptate M. R. amplexibus illudq. profectus se et dignitatem hanc suam regiam et eam quoque cum regia Jagellonum famulata quae regno huc per aliquot aetates felicissime praefuit, affinitatem, libertatem esse collaturam ad deus et honestatem Ill. Brandenburgiae familiae, et Regno quidem huc tunc amicae, et cum divitiis antecessoribus suis tot necessitatibus nominibus conjunctae. Quae quidem via aeq. ad utrumque Illustratissimum suorum, aeq. tunc patrem Electorem qui filium administratorem Magdeburgensem qui conjuncta sua studia eadem fere legatione ad Majestatem ejus detulerunt vult pertinere, et utraque Illustratissimus ipsorum via sibi aequo propere videri debet de benevolentia Majestatis Illius possint polliceri. Cujus rei adeo illustre admodum indicium ee dicent Dni Oratores negotium hoc curationis Ill. in Borussia ductum, et administrationis ipsius Ducatus. Quod cum ipsi R. M. ut directo totius Russiae Dno Imperatoris competeret magno tamen M. illius amore ac studio delatum ee ad Ill. Dnum Gev. fr. ad postulatum Illustratissimum suorum, conditionibus etiam obvia illa mitigatis, ee ad eam rem benignitatis regiae adductis, ut facile et intercessionis Ill. suorum et verae amoris ac benevolentiae R. M. erga Ill. suorum familiam, maximam rem habitam a Majestate Illius facile appareat. Quod autem attinet ad confirmationem simultaneam investiturae ducatus in Borussia, quae in hoc regno per contactum vexilli solet fieri, nondum ex rem deductam ee dicent, ut jam fidelitas per Illm. Dnum de Laspack praestanda sit, sed eam ab ejus Ill. in conventu ordinum regni generali praestandam ee. Mitteat igitur eo Ill. ipsi legatos suos, ut juri suo caveant in illa juri jurandi solemnitate. Ad alteram autem legationis rem ee ad illud de negotio civitatis Gedanensis, referend Dni Oratores publice Ill. eorum de no S. R. M. ad ves raris quietas et honestas propere, quomodo quomodo inquit luculenter cognoverunt, primum quod de his sermo cum ante ipsius incidit, deinde ubi summa M. Ejus vntate Gedanum ire et quoad opus est comburari permittentur; postremo cum in conditionibus recipiendae ejus civitatis in gratiam et concludendo hoc toto negotio R. M. ad intercessionem tunc ipsorum Illustratissimum et aliorum Illorum Electoris et principum per oratores factam quietam remiserit. Datum Nasienburgi die 16 m. d. a. d. 1577.

Stephanus Rex mps.

ae in
intelle-
turam.
viam
naturae.
ntur.
Co-
enburgi

le ctore
ctur

trama
ta a di-
egno
mutuo
vga hoc
acula
illud
tatis
burde
ro con-
pro-
fami-
do, li-
e, et
tibi
um in-
usem
runt
runt
vrum
nerd,
Puffin
ctur e
obus
nterce-
fami-
luteu
in hoc
cent,
Ille
is ysoni
cturam
i Orato-
i usq; pmo
rum
opus est
ivitate
um Ilm-
relam

[Faint, illegible handwriting at the top of the page]

[Faint, illegible handwriting in the middle section of the page]

83 wdzonie - 91 wdzonie

[Faint, illegible handwriting at the bottom of the page]

roku pascabayo MDC LIX pascabayo pascabayo pascabayo a
pascabayo XI. roku.

Judg. Pau Karimudin Krol
L. S.

1884
Gang Low Sangi Nour a Nour

1659.

English: Dronon. Dymonore
na nlym a force than them
Mortimer.

Ordinaria Regni Polonae Consuetum Expedire Cancellariae

Sunt igitur Conventus provincialis ac particularis qui generalium Regni praecedere solent in summa Lithuania et Prutenia exceptis.
Provinciarum majoris Poloniae.

In Kolo qui generalium Regni octo diebus ad usum unum praecedere debet, fieri autem poterit ut pluribus etiam diebus modo non posterioribus praecedat. Eum particulares in Palatinatibus atque terris praecedere solent diebus septimanis hi:

Iredenss

Sadkoveuss

Wielunenss

Lancrovenss

Radzieszowicuss

Rasiazuensis

Ravenss

Sochaczowicuss

Gambinenss et

Lignenss ex quibus deinde Cussharsii et Mucori Coloni consueverunt.

terrarum Masoviae et Podlissiae.

Provincialis Conventus haberi consuevit Varsoviae eodem plerumque die quo et Coloniis, tamen praecedere solent particulares

Warsavienss quidem uno die

Czeronenss et

Rozanenss duobus

Kakocimenss et

Wissegredienss tribus

Wisnensis
Ciechanowiecensis
Lircensis
Lourencensis
Murencensis quinque
Drohobicensis aere
Branscensis et
Melmicensis decem ex quibus similiter Cossowarzi
et Muncii Warsawam convenire solent ad conferendum de Arti-
culis.

In minori Polonia

Conventus provinciarum omnium haberi consuevit in Nova Civitate
Korczyn. Illa etiam indicitur ut Prossoviensem tertio die
consequatur sive adeo pro rei et temporis aliorumque convenientium
ratione. Praecedere autem hunc solent particulares hi:

Prossoviensis qui cum
Lithoriensi coniungitur
Opaloviensis
Wisnensis
Haliciensis
Chelmensis
Camenecensis
Dublikiensis
Belzensis
Kijoviensis

Ad eos omnes Conventus Lithorensis excepto mittitur a Reg. Maje.

minori cum mandatis et instructione sufficienti in qua prope-
 ritur Reg. M^{ts}. nomine apud ordines quibus de rebus de Comitibus
 generalibus sit consultandum. In Masoviam ad particulares
 conventus non mittentur antea minori tantummodo ad masoviam
 Warsavensem quo ex reliquis districtibus ad autendam legatio-
 nem Reg. M^{ts}. conveniebatur verum non ita prodeum ad eos quoque
 et Podlaccos mitti est coeptum. Ad Lechovensem conventum nun-
 cus non mittitur.

Instruendo tamen ad Capitaneum loci illius ex praescripto con-
 sultationis non ita prodeum saevitiae debet mitti ut ab illo in
 conventu nobilitati proponatur. Designantur autem Nunci partium
 ex aula Secretarii et Aulici partium vero in processu delignantur
 nisi aliqui velent ad hoc munus. Qui in Silesiensem et Colensem
 mittitur ei datur quietatio ad thesaurum pro novis triginta
 in expensas. Datur illi et duae podvodiae ut Reg. M^{ts}. significet
 quid in conventibus actum fuerit. Qui vero ad Prosovensem et Woa-
oviatem Korczyn mittitur ei datur quietatio pro decem novis et
 similiter duae podvodiae. Ad reliquos etiam conventus qui ex aula
 mittuntur eis in expensas datur secundum arbitrium Reg. M^{ts}.
 Viri autem qui in processu designantur nullae quietationes dari
 solent et illi praecclare actum secum fulant si eo honore legationis
 apud populares suos a M^{te}. Reg. dignentur; datur tamen ad eos
 literae a Reg. M^{te}. quibus nuncius hoc illis defertur et mittuntur
 illis literae fidei ad conventum et instructiones. Quarum literarum
 cum et instructionis exempla non abs re visum est subserere;

haec. ad nuncios
Venerabilis (Generos) nobis Illustre etc. forma scriptura
haec fides.

Instructiones istae et haec. fides. his qui ex aula designantur
dantur. in manus si sunt praesentes, his vero qui in provinciis
deliguntur reclusae in fasciculos cum lris. ad eos mittuntur per
subsecretarios una cum celeris lris. Mittuntur autem cubicu-
lari cum lris. haec omnibus eodem modo quo cum deliberationibus
ad senationes vel pro lris et temporis ratione. Quae vero ad nuncios
res et nuncios Cancellarias eade re scribuntur non inclu-
duntur fasciculis verum seorsum dantur cubiculari ut si
videndum est commoditas per cubicul. in manus ipsorum tra-
dantur si minus apud praesentes capitaneos una cum
alios lris. relinquuntur et illis deinde sine mora remitti
debent. Ne vero aliquis forte error ea in re committatur
exoguntur in cancellaria recognitiones a cubiculari casus
nunci illi lris. ad deferendum acciperent et quo dno acce-
perunt, illi vero reversum de perlatos a se recognitiones a
capitaneis vel eorum officariis accipiunt. Debent autem cubi-
culari semper sine dimitti cum lris. vident et illi reversum
dimitti. Ita appropere acceptoque lris. Ita deferre ad praef-
fectos seu Capitaneos ut tribus septimanis vel ad novissimum
duabus lris publicatis praecedat ubique dno particulari-
bus conventibus peragentibus designatum iuxta Regni Statutum.

cautio

missis

or per

subtra-

alorsis

id uari

uctu-

Iti

tra-

a cum

itti

halur

carus

cepe-

a

culi-

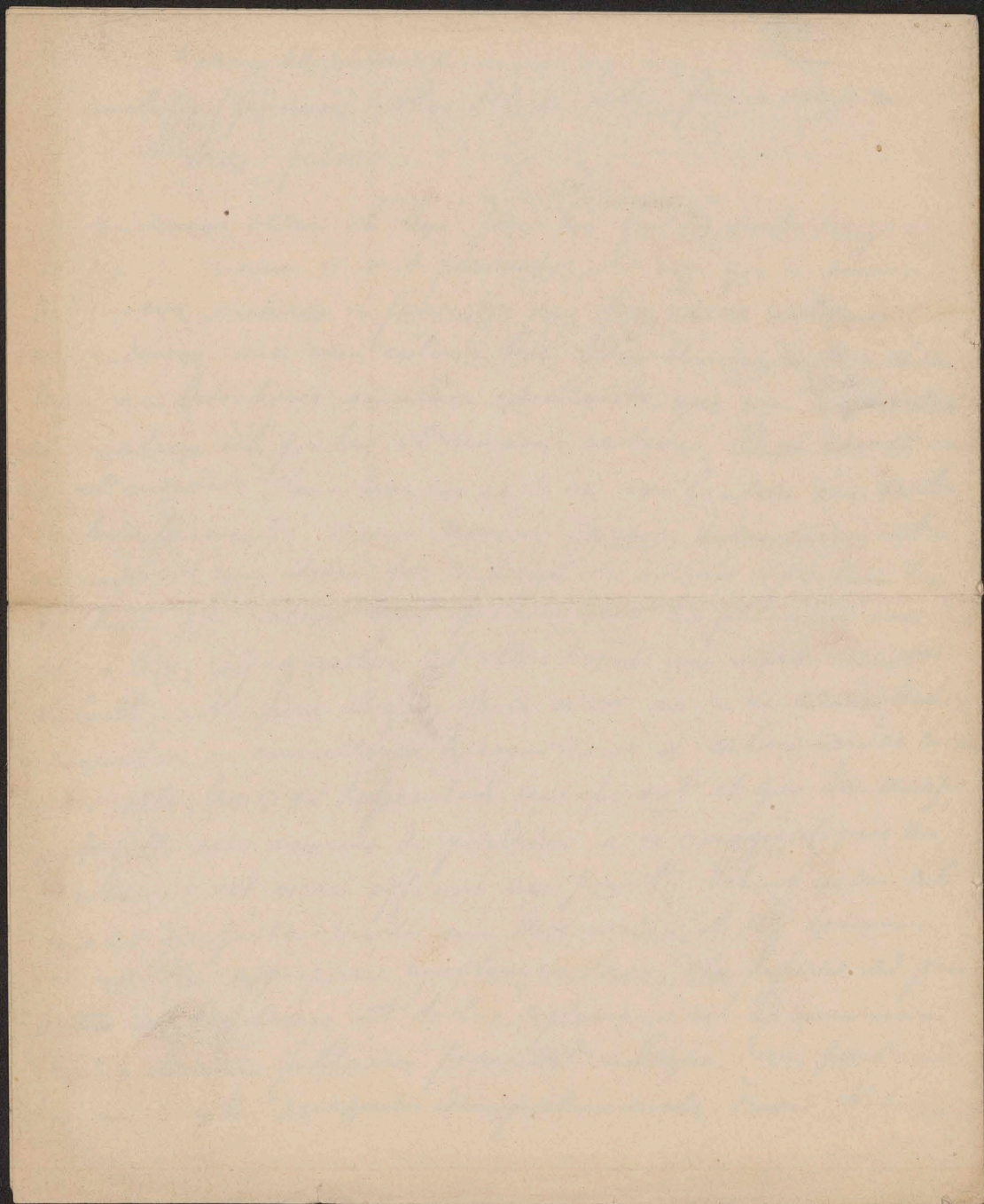
um

proae.

um

culari-

ham.



12
Journ: Rmo. Dno. Dno. Joanni Francisco Commendone
dei gratia Episcopo Zagynti et in poloniam
nuncio apostolico, domino suo observan-
tissimo. — ślady pierwsi. — Oryginał w zbior-
ne autografow p. Heleny Mickiewicza, 7 rue
Guénégaud w Paryżu.

L Kopia listu włomarszorego Marcina Kromera do Jana
Franciszka Commendone nuncjusza apost. w Polsce.

Reverendissime mi domine. Fasciculos literarum
aliquot mitto Dni. Tuae Rmae. Tridento mihi allatos
his diebus. Vereor ut iucundum eae nuncium apportent.
Hic rumor sparsus est Pontificem Maximum obisse. Mi-
hi Tridento scribitur a nostris eam sex dierum con-
tinenti febre et vertigine capitis afflictum et quasi
conclamatum esse a suis et medicis. Illud tamen so-
latur nos quod de morte eius tandem nihil est alla-
tum huc neque Tridento neque Roma. Volucres esse
solent eiusmodi nunci. De morbo quidem secunda
die huius mensis scriptum et ante quartam diem
huc allatum est. Bene valeat Dño. V. Rma.

Vienna 11 Decembris 1563. Rmae. Dñoni Tuae

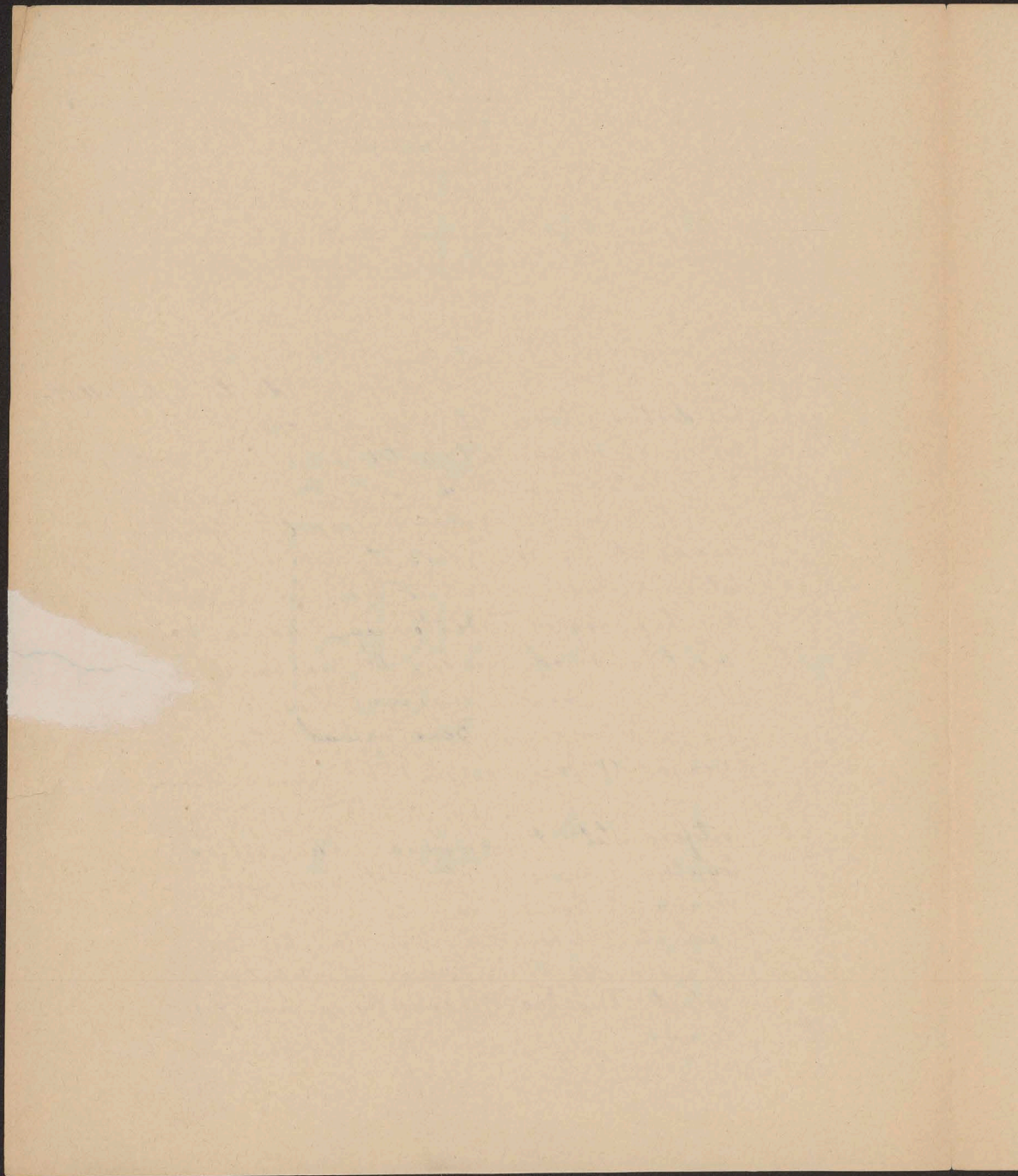
Pontifex valet et manu sua subscripsit ad
legatos. 4 huius finitum est concilium.

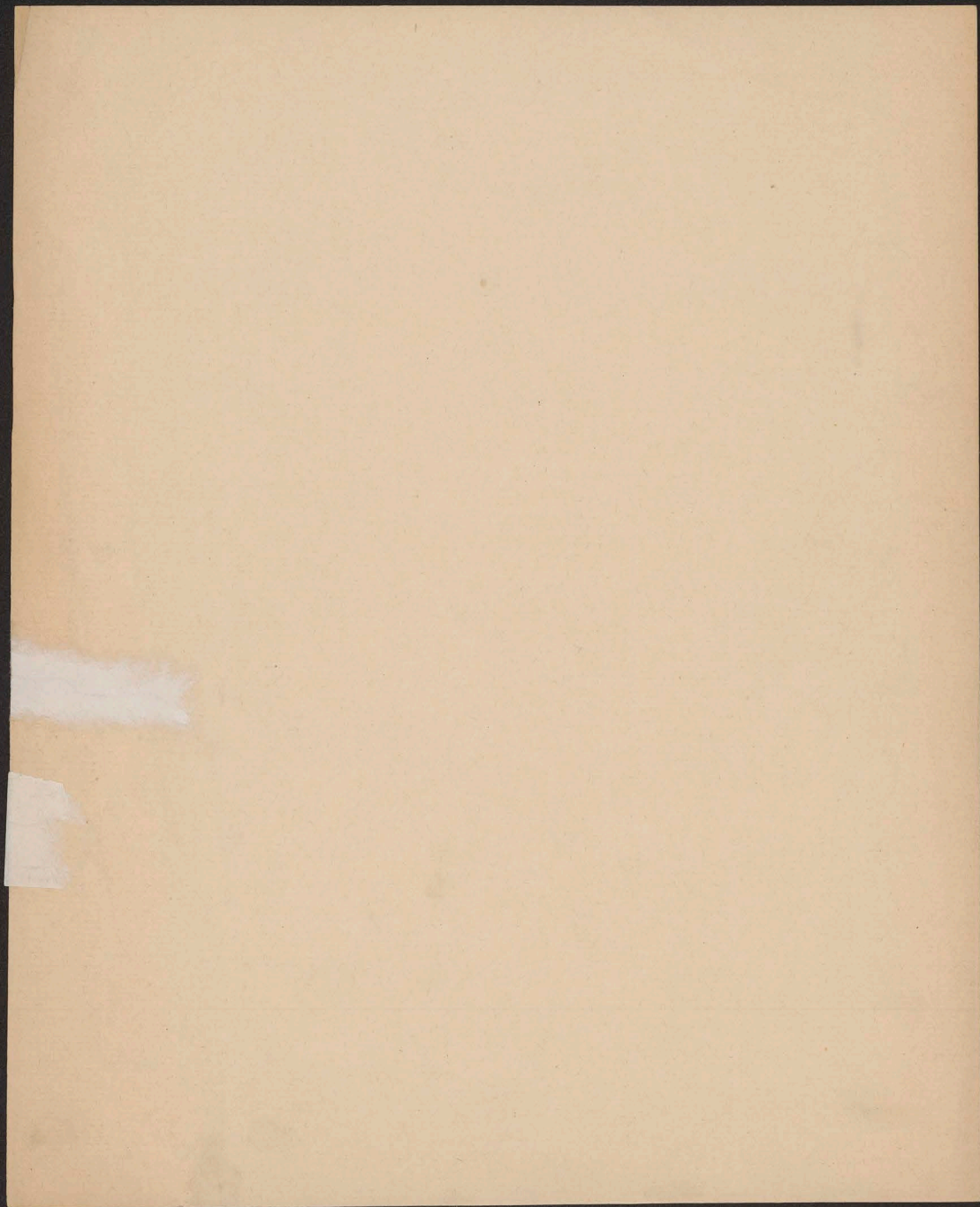
Vienna 12 Decembris.

Exemplum literarum Illmi. Dni. Varmienor
ad me mitto Dñoni. Tuae Rmae. sicut ipse
voluit. Rmo. Dno. Vicecancellario mihi fra-
ternas.

vertantur.

Observantissimus
M. Cromerus.





Durchlauchtigster Fürst, gnädigster Herr, Ew. Durchlaucht besitzen die grosse Gabe Sich eines jeden zu erinnern, der irgend das Glück gehabt Höchstdenenselben vorgestellt zu werden und zugleich die noch höhere Sich in den Herzen aller derjenigen, die etwas solchen Vorzugs genossen unauslöschlich einzuschreiben.

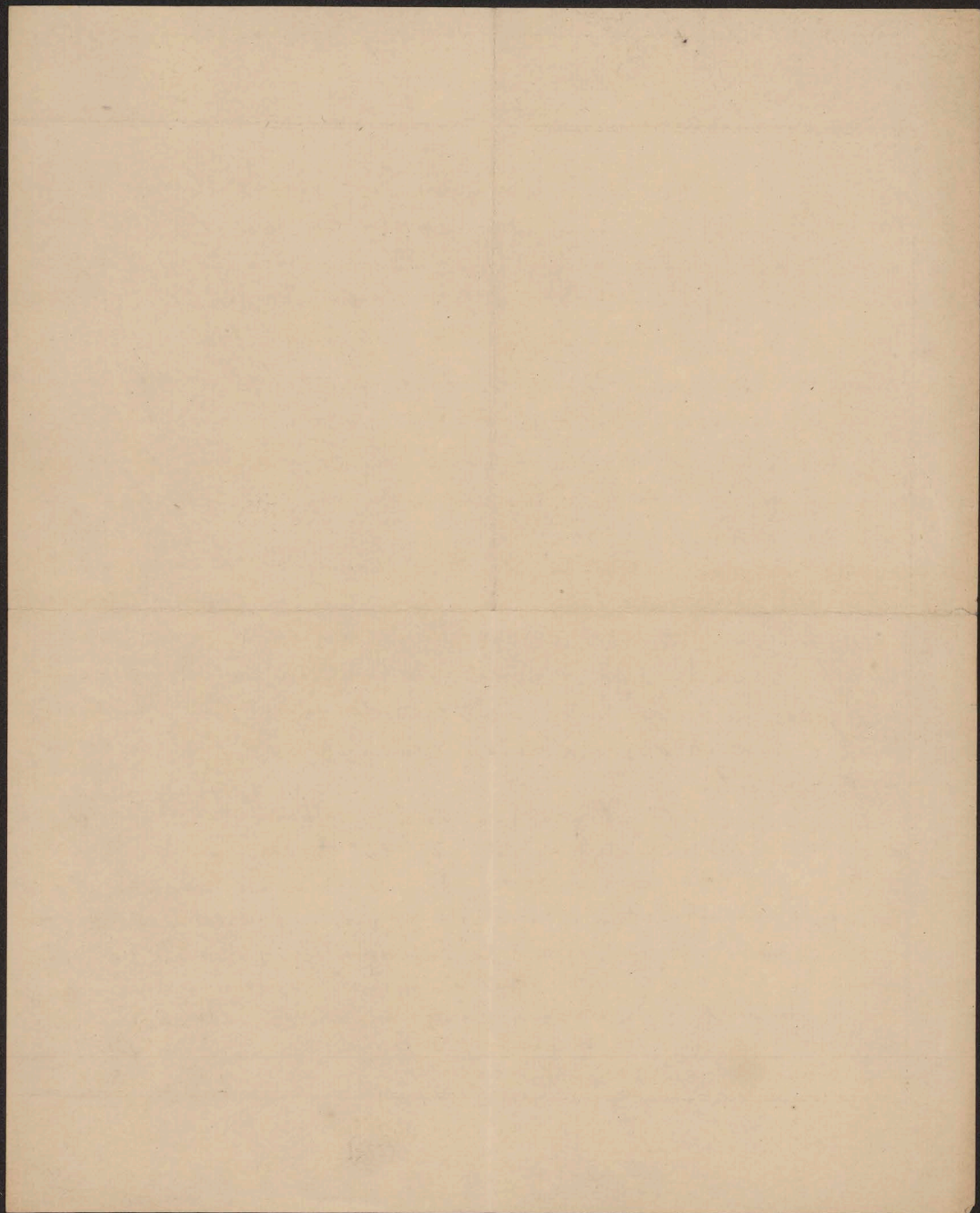
Die weimarischen Freunde, welche gewürdigt wurden, eine Zeit lang an einer Gesellschaft theil zu nehmen, in welcher Ew. Durchlaucht, als die höchste Zierde, glänzten, fanden oft eine erfreuliche Unterhaltung, wenn sie sich jener günstigen Zeiten erinnerten.

Mit welchem Entzücken wir daher durch Thro so hohen als liebenswürdigen Angehörigen, ein Zeichen des gnädigen Andenkens erhielten und eine Erneuerung jener guten Tage, in der Gesellschaft des edlen Paares, genossen, werden Ew. Durchlaucht, als Geber so vieles Guten und Verbreiter so mancher Glückseligkeit, gewiss vorausempfunden haben, als Sie uns ein solches Fest bereiteten.

Empfangen Höchstdieselben dafür meinen lebhaftesten Dank! so wie ich zugleich nun ferneres, gnädiges Andenken, um Vergebung meines einigermaßen verspäteten, für den Tag der Wünsche, die ich hier feyerlich abstatte, versparten Briefs angelegentlich bitten muss.

Ebenso wird mir auch gewiss der Gebrauch einer Sprache verziehen, deren Sich Ew. Durchlaucht so gut wie mancher andern, bedienen und in der ich am besten ausdrücken glaube, mit wie viel Anhänglichkeit und Verehrung, ich mich, aufrichtig, unterzeichnen darf Ew. Durchlaucht unterthänigster J. W. v. Goethe.

Weimar d. 4 Jan. 1803.



15

Z listu Karola Prozora do Ignacego Germana w Wiedniu.
Stauropeiska powstawa: „Terusa 16 Feb. 1838.”

D. 28 Styronia n. s. z Ostrohludowic [Dopisano w r. 1838 r.]
„1838 r.”]

..... Mielśma tutaj dnia 23 Styronia n. s. o godzinie
w pól do dziesiątej wieczorem radki w narych stronach
Fenomen natury, to jest trzęsienie ziemi. My tutaj
najprwicy postregliśma po kolyszących się Żyrandolech
po wystawach pokoiach, nawet po tych które były ram-
kowitze. — To zajmowało Choyniki Rudakow, Babczyn
Jetere Brahin, Chetmok Jucewioze; w tem ostatnim
mówi nam, że dzwony same kolysają się dzwo-
nity. — Sekody nigdzie niema, oprócz że w stancyi
Piotrowskich, w iednym miejscu mur pękł. —
Jak długo to trwalo oszacować nie umiem, bo
początku nie postregł, rozumiem wszakże, że nie
było wiecej nad kilka sekund. — Raz rozkolysane
Żyrandole, ruszaty się do kwadransa. —

.....
W ten moment odbieramy wiadomości, że za
przeczyc, nierównie wiskre, dżiżce było trzęsienie
ziemi, y z bardzo mocnym hukiem podziemnym.

[The text on this page is extremely faint and illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. It appears to be a handwritten letter or document.]

копия листа Царюва до Наполеона III.
(нез. нрзрнана - 2 Нолл Ламберт).

Sire!

J'appartiens à l'une des nations les plus oubliées du monde
et suis l'un des plus humbles enfants de la Bulgarie. —
Mais pour être, Sire, le magnanime Souverain,
du seul pays qui prend un intérêt direct à toute
cause juste et à ceux qui la défendent, je viens
donc avec confiance, au nom du peuple dont
je défends les droits et que les grands malheurs
ont éprouvé, implorer Votre Majesté Impériale
de désigner pour accorder, comme à tout d'autres
nations qui souffrent, une place dans les prières,
nations qui Vous inspirent. —

Le peuple Slave de la Macédoine et de la Bulgarie
porta jadis le Christianisme à ses frères du Danube
et de la Vistule. L'Église de Rome l'avait doté
pour ses apôtres d'une liturgie propre en langue
Slave, et en avait fait ainsi un trait d'union
entre la civilisation d'Occident et les nations
qui composaient l'empire d'Orient ou que grou

venue aujourd'hui la Russie. — Le schisme grec scinda
le Christianisme en deux; le peuple bulgare violemment
envahi par l'hérésie de Photius, fut arraché à Rome,
et l'invasion ottomane ne fit que consolider cette
déplorable séparation. Isolé, accablé de souffrances
pendant dix siècles, profondément abattu, il prêta
d'abord l'oreille à la propagande intéressée d'un
agent d'un peuple voisin. Mais cette feinte est
rejetée, et le peuple bulgare veut aujourd'hui
renouer les anciens liens avec le siège de Rome
et pour demeurer fidèle à l'autorité du Sultan
ne lui demande que de permettre que les erreurs
et la corruption du schisme fassent place à la
voie foi et à la civilisation qui en découle. —

Les instincts et ces tendances de mes compatriotes
me décidèrent il y a quelques années de fonder
à Sibova sur le Danube une imprimerie bulgare,
pour préserver le pays des influences délétères
répandues jusqu'alors par une presse qui avait
son siège unique à Misou. Mon œuvre ne fut pas
stérile; aussi l'ambassade russe obtint-elle de
la Porte la clôture de mon établissement. Le gou-
vernement me permit de le transporter à Constantinople et, depuis quatre ans, j'y publie une
feuille hebdomadaire périodique dont je prends
la liberté d'offrir respectueusement à Votre
Majesté Impériale la collection. —

Le travail que j'ai pu accomplir jusqu'ici est bien modeste assurément; il n'est pas cependant resté sans résultat, et je ne flatter que les représentants de la France en Bulgarie ne me refusent pas ce témoignage. Deux journaux bulgares, dès longtemps fondés et subventionnés par la Russie ont cessé de paraître faute d'abonnés et, si le mien trouve de l'écho dans le pays, ce n'est pas assurément que je me sois fait l'apôtre des doctrines qui bouleversent les sociétés et minent les gouvernements. Non, sire, les paroles et les conseils que j'adresse à mes compatriotes, ne pourraient j'ose l'affirmer, trouver en France qu'une approbation. —

Mais les commencements sont toujours difficiles; la Bulgarie n'est ni riche ni lettrée, et ma modeste fortune s'est fondue dans l'entreprise à laquelle j'ai consacré ma vie. L'administration du pays me laisse vivre, mais me surcharge arbitrairement de taxes, cède, comme elle fait malheureusement trop souvent, aux conseils perfides d'un gouvernement qui, se croyant sûr de confisquer à son profit notre élan national, voit avec effroi la nation bulgare lui échapper. —

Et c'est au milieu de la crise qui peut changer la face de l'Orient chrétien. C'est au moment le plus chaud du combat, lorsque mon pays a le plus grand besoin d'un guide et d'un organe

que notre unique journal seroit abandonné sans
attaquer de l'ennemi. Votre Majesté Impériale ne
voudra pas le permettre. Elle daignera accorder
à ce journal une part de ses bienfaits. Ses actes
glorieux et les sublimes paroles de Votre Majesté
Impériale m'en sont un sûr garant. Mais je compte
aussi sur l'accueil que Votre Majesté Impériale
daignera faire à la sollicitation du vénérable
Prince Czartoryski auquel je confie cette humble
requête. Je n'ai pas trouvé de protecteur plus bien
veillant et plus naturel. Représentant d'une nation
qui est notre sœur aînée dans la famille slave,
il m'a guidé de ses avis, m'a encouragé dans
l'adversité et m'a secouru dans la détresse. Par lui
surtout, mes compatriotes et moi avons compris
que le désespoir ne nous est permis tant qu'il
existe une France et que la France a pour
empereur Napoléon III.

Je suis, Sire, avec plus profond respect de Votre
Majesté Impériale, le très humble et très obéissant
serviteur.

D. Kowcof.

ancien professeur au Collège des Ségoviastes
à Constantinople. —

8. Décembre 1860. Constantinople.

*Livre des Tableaux de S. A. S.
Monseigneur le Duc d'Orléans
Premier Prince du Sang au Pa-
lais Royal A Paris 1766.*

Bibliothèque de Monseigneur.

1. Un tableau de Jules Romain Repré-
sentant la naissance de Bacchus.
 2. Un tableau d'André del sarte Re-
présentant la naissance de Castor
et Pollux.
 3. Un tableau de Caravaggio Repré'sen-
tant la mort d'adonis.
 4. Un table (!) d'andré del sarte Re-
présentant la chaste Susanne.
 5. 1 tableau du guide, représentant
Lucrece
 6. un tableau de Rimbrant Représen-
tant un Bourguemestre.
-

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or address.



Main body of faint, illegible text, likely the body of a letter or document.

Chambre à coucher de Monseigneur.

7. Un tableau du Titien Représentant le Portrait de Philippe II Roy d'Espagne.
8. Un tableau d'antoine Vandieck représentant le portrait de Marie de Médicis.
9. Un tableau de Snickers de Vandieck représentant sa femme.

Chambre dite des Poussins.

10. Un tableau du Guide Représentant herodias, forme ronde.
11. Un tableau d'alexandre Veronèse Représentant l'apparition des anges à Abraham.
12. Un tableau d'andrea. Sacchi représentant la mort d'abel.
13. Un tableau de l'espagnolet Représentant J. C. au milieu des docteurs.

Chambre à coucher de Monsieur

1. Le tableau de l'Arche d'Alliance
2. Le portrait de Monsieur le Duc de Bourgogne
3. Le tableau de saint Louis à la bataille de
4. Le portrait de Monsieur le Duc de Bourgogne
5. Le tableau de Louis le Grand à la bataille de
6. Le portrait de Monsieur le Duc de Bourgogne

Chambre de Monsieur

1. Le tableau de Louis le Grand à la bataille de
2. Le portrait de Monsieur le Duc de Bourgogne
3. Le tableau de Louis le Grand à la bataille de
4. Le portrait de Monsieur le Duc de Bourgogne
5. Le tableau de Louis le Grand à la bataille de
6. Le portrait de Monsieur le Duc de Bourgogne

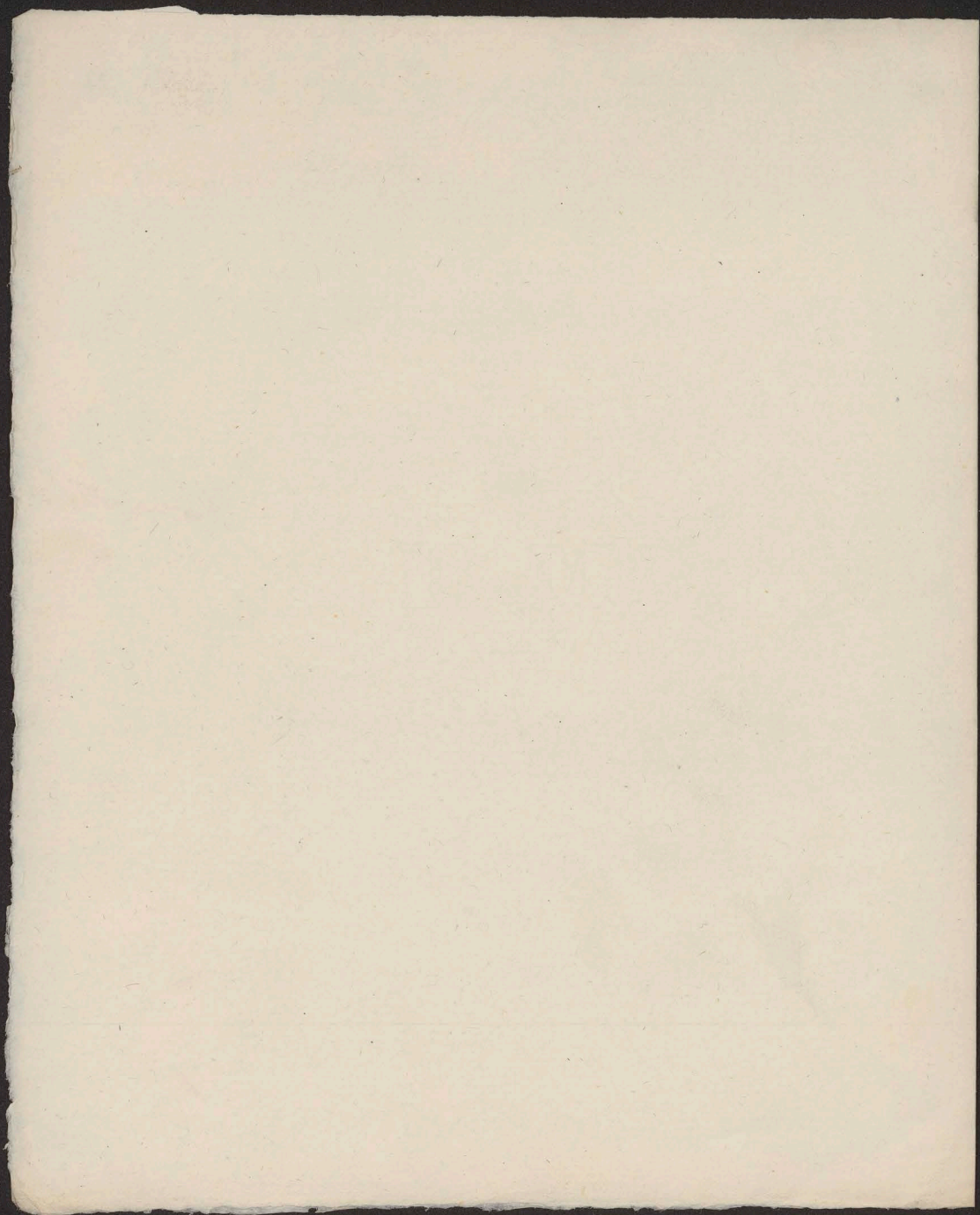
14. Un tableau de Schraffen Représentant un philosophe.
15. Un tableau de Valentin Représentant les quatre âges de l'homme.
16. Un tableau de George Vasari Représentant les six poètes.
17. 1 tableau représentant un concert Italien et une femme qui joue du tambour de basco.
18. un tableau du Titien Représentant un portrait de femme.
19. Un tableau de Valentin Représentant un concert a la Guitharre
20. 1 tableau du Poussin représentant Moïse qui foule aux pieds la couronne de Pharaon.

21.



M. M.

R.



Pamią Aleksandrową Płocka
 później Heroniewiczą i ostrewny
 księcia księcia Pomatońskiego
 pomnikiem w Paryżu w roku
 1852 i pnie kilka lat bardzo
 cześć je widywanem gdzie była
 alle nad bardzo przyjemna i taż sama
 a dom jej nadwójcaj gościnny -
 Generał Heroniewicz był typem
 poświęconym polskiego żołnierza
 wysoki rygiel regularnych i
 męskiej postawy - Pamią wzro
 widowa była utoniona i
 ciałem na jedną stronę
 pochylona głowa jednak
 jak cześć była w gładzety
 była bardzo piękna rysy dnie
 ale regularne oczy bystre
 i rozumne - Mieszkał w

w Paryżu w jednym z tych
dewnych hoteli w podwoju
na dole ślina wychodziły na
ogródek Salen bardzo obcesny
staroświecką modą Empire
umeblowany - Pani Weroni
crowsa siedziła z rękami przy
wejściu na niskiej kanapie
zauważyła w rękach miała jakos
roboty hanwowa i 'decenie'
do niej sama układała -
Przyjmowali każdego wie
crowsa po kilka i kilka name
osób - General lubił partyję
ale Pani Weroni crowsa zauważyła
miałła koto siebie kilka osób
które jej wiadomości przy
nowity i cała polityka

owereina w tym salernie
 rozbięraną bywała - Czesłty
 gorzein bywał Generał
 Chrzanowski, Bystranowski
 Łanuniewiczowie oboje gdy
 Eugenija Łanuniewiczowa
 lubiła bardzo - apodier
 tych i wielu innych cie
 wych figur których męstety
 kariera już mi wyszły
 z pamięci bywali także i
 Francuzi - Panistański
 Lacroix ona Brewinke
 z domu (Stanna z miernozolną
 reputacją) także Pan bywał
 wiele tak że nar nalsyknij
 ich aż 7 - Panie Wzromom
 umiale jednak wystrzuch
 puzodrie dat prowadzenia

Konwersacyi miała nieporpo-
lity i wędziata co bogo,
reintercowan' co rajse
mnie tak i każdy byt
a niej zapetui i wrobo Dyr
chimo pudentego wieku cytali
bardzo mile i lubita ielby
jej cytai' tak i hita sercy
gdy byta chereq a admedulim
ja pociuta mnie ielby jej
cytai' jakies francuski po
warne dieto, i bardzo mune
to chwacila. - I Hotel Lambert
byt wielki antagonizm i mi
cierpians ni' naurajem tani
niepryponunciam zobie alyu
a niej Generata Lemopshuegi
spothala - idaje mi ni' klaczo
bywat ersito gdyi w owej

pona dziesięć tysięcy rubli
 miłośnik jednej z ^{tych} instytucji
 Pani Wzrostowa była
 niecierpliwa i chętna
 lubła grać na Bursie
 miała w nich w tych
 interesach doświadczeń ale mi
 nie udało się być coś i od
 kogoś powołanego na do
 dzieł - gdy tak ser mojego
 myśla o interpellacji o
 odpowiedział: Pani Dobro,
 moje biuro samych
 nie o 6^{tych} i po tej godzinie
 niewyjątku o interesach
 bursonych ani o finansach
 moim - to jest jej bardzo

mipodobata i porvednala
Lalishi n'a par' usage
du monde - ale rdeje
nj' si merna bylo presrej
do nij' to porvednie -

Byta mestychame stolsky
seweryn Gatsrowlu atony
tahré tam bywat i mi
lubit mié w dowetie onyjé
meara estre miwat
z Paniz Ksionikowé p'riemio
wimé. - Emigracye
jé' mielubite muié w
chickemú a nij' me
bywat ale cy us: do nezs
menata o tom mié

umiem powiedzieć w końcu
 i' my wygadaliśmy z teści
 i' niełatko cięto je wady
 watan - Wien się ciska
 twój nigdy przysnąć nie
 chciała która miła z
 Wzrosniem - Samuska
 Kochać synów srebrów
 mój młodego który
 tutaj podobnie był synem
 Wzrosniem - i' Panem
 Flakant swoim dawny
 kochankiem latre na
 widywata oboje już
 bardzo stary demone
 flama wężem

I have been thinking of you
 very much lately and wondering
 how you are getting on
 I hope you are well and
 happy as usual
 I have not much news to
 write at present
 I am well and hope
 these few lines will find
 you the same
 I must close for this time
 Write soon
 Your affectionate friend
 [Name]

NOTES ET LECTURES

(FRANCE)

Chroniques du premier empire

Tout n'est pas d'égale valeur dans ces innombrables volumes de souvenirs, et de mémoires, et d'études historiques ou biographiques d'après des documents plus ou moins inédits, dont continue à s'enrichir presque chaque semaine notre cycle napoléonien. Quelques succès éclatants et tentateurs ont déterminé trop d'imitations et d'exhumations inutiles. On a vraiment abusé, depuis quelque temps, des pièces d'archives et des papiers de famille. Toutefois, parmi les dernières publications de ce genre, il s'en trouve encore de fort agréables. Personne assurément ne regrettera que M. Casimir Strylenski ait délaissé un instant son cher Stendhal pour donner ses soins à l'édition des Mémoires de la comtesse Potocka, qui viennent de paraître à la librairie Plon.

Anna Tyszkiewicz, qui épousa le comte Alexandre Potocki, avait pour mère Constance Poniatowska, nièce de Stanislas-Auguste, dernier roi de Pologne, qui fut l'ami de Mme Geoffrin. Anna, était née vers 1776 ou 1777; elle mourut à Paris, à un âge très avancé, le 16 août 1867, après avoir épousé en secondes noces le comte Dunin Wonsowicz, ancien aide de camp de Napoléon I^{er}. Mais ses mémoires s'arrêtent en 1820, tandis qu'elle était encore comtesse Potocka. Elle passa son enfance tantôt à Varsovie, où elle se souvient d'avoir accompagné sa mère au camp de Kosciuszko et d'avoir entendu « vouer à l'exécration le nom de Souvarof », tantôt au château de Bialystok, chez sa tante, sœur de Stanislas-Auguste et veuve du comte Branicki, castellan de Cracovie. Les malheurs de la Pologne et du roi son grand oncle, dont elle fut témoin dans ses jeunes années, développèrent en elle un ardent patriotisme qui ne se démentit jamais. A Bialystok, elle reçut les leçons de la lectrice de sa tante, Mlle Duchêne, une Parisienne fort intelligente et fort instruite, et elle connut plusieurs émigrés, à qui Mme de Cracovie offrait l'hospitalité la plus généreuse. « Elevée au milieu de ces Français, dit-elle, je saisis instinctivement l'esprit de leur langue et m'adonnai de préférence à leur littérature. » Elle écrit, en effet, la langue la plus pure, et elle conte à ravir. Elle a su s'approprier tout le charme et tout l'esprit de notre 18^e siècle. Et c'est d'abord sur ces pauvres émigrés qu'elle exerce sa verve moqueuse. Il est vrai qu'ils y prêtaient le flanc.

A la fin du siècle dernier, dit-elle, la Pologne se trouvait encombrée d'émigrés français qui, pour la plupart, se disaient de grande maison et recevaient l'hospitalité qu'on leur offrait (avec empressement) comme s'ils eussent accordé une faveur. Mme de Cracovie avait toute la famille Bassompierre... D'abord, ils ne voulurent accepter qu'un modeste logement et vinrent partager nos repas. Plus tard, on trouva l'appartement trop exigu et l'on s'aperçut qu'il ne suffit pas de dîner... il y a tant d'autres besoins indispensables. On se résigna donc à recevoir, bien secrètement, une assez forte pension. Au bout de quelques mois, on manifesta le désir de posséder un pied-à-terre; il est si doux d'être chez soi!... Aussitôt, on obtint une jolie petite villa, à un quart de mille du château... Si quelque nouveau venu complimentait nos émigrés sur l'arrangement de leur petite villa qui, réellement, était charmante, on lui répondait par un profond soupir, par un regard résigné, par quelques mots sans suite qui voulaient dire: « Ce serait bon pour d'autres, mais pour nous! » Et puis l'on parlait des châteaux qu'on s'était vu forcer de quitter, de la vie délicieuse et splendide qu'on y menait! De là au maréchal de Bassompierre et à l'amitié qui avait uni le grand roi et ce grand homme, il n'y avait qu'un pas et, une fois sur ce terrain, c'était à n'y plus tenir!...

Ce fut pour les Bassompierre un contretemps fâcheux que la visite de Louis XVIII, qui s'arrêta à Bialystok en allant à Mittau, où l'empereur Paul l'avait engagé à fixer sa résidence... Nous étions fort curieux de voir l'accueil qu'il ferait à l'illustre famille exilée. Hélas! ce fut là un de ces désappointements dont on a peine à se remettre. Le roi ne les connaissait pas!... Il traita même assez lestement ces appuis du trône qu'il n'avait jamais vus et qui n'avaient jamais rien fait pour étayer la royauté chancelante. M. d'Avaray (qui accompagnait Louis XVIII), surpris des airs que prenaient nos Bassompierre, se crut obligé de nous raconter ce qu'il en savait. C'étaient bien, à vrai dire, des Bassompierre, mais pauvres et dégénérés, n'ayant hérité que de l'orgueil de leurs souvenirs, au nombre desquels il fallait ranger ces châteaux dont ils parlaient sans cesse. La Révolution les avait enrichis. Ils n'avaient jamais possédé d'établissement aussi agréable que celui qui leur était offert par une généreuse hospitalité. Ces éclaircissements ne changèrent en rien les procédés de Mme de Cracovie: elle continua jusqu'à sa mort à combler ses hôtes de bienfaits. Toutefois la jeune comtesse profita de la leçon. Elle parla moins de Paris, qu'elle n'avait jamais vu... Désormais elle porta son linge sans plus oser se plaindre de l'odeur du savon de Pologne, et, comme le roi s'était récrié sur la bonne chère, chose à laquelle il était fort sensible, elle se crut libre depuis de ne plus faire la grimace en mangeant son potage.

Au cours de cette même visite de Louis XVIII à Bialystok, le comte d'Avaray proposa à la mère d'Anna de la marier au duc de Berry. Il ne fut pas donné suite à ce projet, — et elle s'en réjouit fort, mais pour des raisons bien significatives. « J'ai pensé bien des fois, dit-elle, à mesure que les événements les plus extraordinaires se déroulaient sous mes yeux, à l'étrange situation dans laquelle je me serais trouvée. Déjà Bonaparte faisait retentir l'Europe du bruit de ses triomphes. Tant d'éclat et de gloire brillait au front du conquérant, tant de bonheur couronnait toutes ses entreprises qu'il me semblait que je croyais voir apparaître Alexandre ou César. J'étais élevée au milieu des détracteurs du grand homme, mais mon admiration souvent contenue par la crainte de déplaire n'en était que plus vive. Comment aurais-je pu concilier des sentiments de cette nature avec une destinée semblable à celle qui m'avait été offerte? Comment sauter de joie à la nouvelle des victoires de Napoléon, étant la femme d'un Bourbon? » S'il pouvait y avoir, sur la puissance de séduction de la renommée naissante de ce vainqueur, un document plus caractéristique que cette naïve admiration d'une petite fille romanesque, ce serait le refus opposé aux ouvertures du comte d'Avaray par son père, le comte Tyszkiewicz, homme froid et de sens rassis, aux yeux duquel « il n'y avait nulle probabilité à ce que les Bourbons rentrassent jamais en France ».

Toute cette époque était comme imprégnée d'héroïsme. A treize ans, Anna Tyszkiewicz avait pour livre de chevet l'Ulade! Lorsqu'on lui présente quelques années plus tard son fiancé, le comte Potocki, il lui paraît environné d'un prestige extraordinaire: « Il avait vu le grand Napoléon!... » Aussi avec quelle chaleur elle nous peint la joie des Polonais, lorsqu'entrèrent à Varsovie, en 1806, après Léna, ces Français qui y étaient attendus comme des libérateurs!

Le 21 novembre, un matin, fut signalée l'arrivée d'un régiment français. Comment dire l'enthousiasme avec lequel il fut reçu? Pour bien comprendre de telles émotions, il faut, comme nous, avoir tout perdu et croire à la possibilité de tout espérer. Cette poignée de braves, en touchant notre sol, nous parut une garantie de l'indépendance du grand homme à qui rien ne résistait. Livresse fut à son comble, toute la ville s'illumina comme par magie. Certes, ce jour-là, il ne fut pas nécessaire que les autorités s'occupassent de loger les nouveaux venus; on se les disputait, on se les arrachait, c'était à qui les recevrait le mieux. Ceux des bourgeois qui, ne sachant pas le français, ne pouvaient se faire comprendre, empruntaient un langage muet qui est de tous pays et, par des signes d'allégresse, des poignées de main, des éclats de joie, faisaient comprendre à leurs hôtes quels ils leur offraient de grand cœur tout ce que la maison contenait, la cave inclusivement. On dressa des tables jusque dans les rues et sur les places. On porta plus d'un toast à la future indépendance, à la brave armée, au grand Napoléon!...

Le patriotisme, pourtant, ne faisait nul tort à l'esprit de moquerie. La comtesse Potocka ne se gêna pas pour décocher quelques traits aux chamarrés, aux panaches et aux allures théâtrales de quelques grands chefs. Elle prend le plaisir malin à conter la leçon que leur donna le chef suprême:

Le prince Murat laissa entendre aux autorités que l'empereur ferait son entrée avec une certaine pompe, ne fût-ce que pour envoyer un article certain au *Moniteur*. On se hâta d'élever des arcs de triomphe, les illuminations furent préparées, les inscriptions, les lièges, les couronnes tressées. Tous les préparatifs devinrent superflus; Napoléon s'amusa à déjouer l'attente générale. Il arriva à quatre heures du matin, sur un mauvais cheval qu'il s'était fait donner au dernier relais...

On ne me pardonnerait pas de ne pas citer le passage de ses *Mémoires* où la comtesse Potocka raconte sa première entrevue avec le grand homme. Le voici donc. Nous sommes au premier cercle où Napoléon reçut les femmes de l'aristocratie polonaise:

... Nous attendîmes assez longtemps, et, s'il faut l'avouer, notre curiosité n'était pas exempte d'une certaine crainte. Tout à coup le silence fut troublé par une subite rumeur, les battants de la porte s'ouvrirent avec fracas, et M. de Talleyrand s'avance, prononçant à haute et intelligible voix cette parole magique qui faisait trembler le monde: *L'empereur!* Aussitôt Napoléon apparut et s'arrêta un instant comme pour se laisser regarder.

Il existe tant de portraits de cet homme étonnant, on a tant écrit son histoire (déjà!), toutes les légendes redites par les enfants de ses vieux soldats resteront si longtemps palpantes que les générations à venir

le connaîtront presque aussi bien que nous. Mais ce que l'on comprendra difficilement, c'est combien l'impression qu'on ressentait en l'apercevant pour la première fois était profonde et inattendue. Quant à moi, j'éprouvai une sorte de stupeur, une surprise muette, semblable à celle dont on est saisi à la vue de toute espèce de prodige. Il me semblait qu'il avait une auréole. La seule idée qui me vint lorsque je fus remise de ce premier éblouissement fut qu'il n'était pas possible qu'un tel être pût mourir, qu'une organisation aussi puissante, un génie aussi vaste dussent jamais s'anéantir.

Je ne saurais retrouver ce qu'il me dit, tant j'étais troublée. Ce fut probablement une de ces phrases banales qui vont à toutes les jeunes femmes. Je répondis sans doute assez gauchement, car il me regarda avec une sorte de surprise, ce qui me décoiffa encore davantage et me fit tout oublier, excepté la sourire gracieux et doux dont il accompagna le peu de mots qu'il m'adressa. Ce sourire, qui lui était habituel lorsqu'il parlait à une femme, était à sa figure tout ce que son regard aurait pu lui donner de sévère.

Il fit ainsi très vite le tour du salon; plusieurs des dames essayèrent de lui parler des espérances que sa présence faisait naître. Mais il ne répondit que par monosyllabes à ces élans patriotiques, passablement déplacés à une présentation, et nous expédia en moins d'une demi-heure. Arrivé à la porte par laquelle il était entré, il dit assez fort à M. de Talleyrand:

— Que de jolies femmes!

Se tournant ensuite encore une fois, il nous fit de la main un gracieux salut et rentra dans ses appartements.

On a pu voir à certains traits que la présence du maître n'intimidait pas la comtesse Potocka au point de lui ôter complètement l'usage de ses facultés d'observation. Elle les exerce aux dépens des moindres seigneurs, comme si elle avait à prendre un dédommagement. Les plaisantes silhouettes qu'elle nous trace du jeune roi Jérôme, du maréchal Davout, du prince Borghèse, et de tant d'autres! Elle est d'ailleurs impartiale. Voici une remarque que en témoigne suffisamment: « La chose, dit-elle, est assez singulière, et on aura peine à la croire, mais de tout ce qui composait la suite de l'empereur ceux qui avaient le plus de dignité et lui faisaient la cour le moins servilement n'étaient ni les grands noms d'autrefois, rattachés à sa fortune, ni les princes étrangers qui le suivaient, mendiant des couronnes, mais bien les nouvelles illustrations: les maréchaux et les dignitaires de sa création. Je n'ai vu que Savary qui semblât solliciter un regard; tous les autres étaient généralement sans bassesse. » Mais la bête noire de la comtesse était Murat, à qui elle trouve « l'air majestueux des comédiens qui jouent les rois » et des prétentions tout à fait disproportionnées avec la toute proche origine de sa principauté. Ne vous étonnez pas de cet acharnement: Murat ne l'avait pas volé! Oh! la bonne histoire! On sait la liaison de Napoléon avec Mme Walewska. Joachim crut que sa qualité de beau-frère de l'empereur lui donnait le droit de l'imiter en tout, et le privilège d'être partout irrésistible. Il voulut, lui aussi, pratiquer cette façon particulière de conquérir la Pologne, et c'est sur la comtesse Potocka qu'il daigna jeter les yeux pour l'exécution de ce glorieux dessein. Mais voyez l'exquis procédé du galant:

Un matin, raconte la comtesse, on m'annonça M. Janvier, secrétaire intime du prince Murat. Il entra, une clef à la main, fort embarrassé de son début. Ne sachant par où commencer, il resta coi et retournait sa clef sans oser me regarder, tandis que de mon côté je me torturais l'esprit pour deviner ce qu'il voulait de moi.

Pour que cette anecdote soit comprise, il faut dire un mot de la disposition du palais. Entre l'étage que ma belle-mère occupait et le rez-de-chaussée où se trouvait le grand appartement que j'avais cédé au prince Murat, il y avait de toutes petites mezzanines (entresol). Ma belle-mère ne s'en servait guère que dans les grands froids, parce que ces petites chambres établissaient une communication parfaitement chauffée entre les deux appartements, au moyen d'un escalier dérobé.

Ce gentil réduit, meublé et décoré dans le style de Louis XV, était regardé comme un appartement du grand appartement; la clef en avait été remise aux gens du prince Murat, au moment où il était venu habiter notre hôtel, et personne n'y avait songé depuis. C'était là cette clef que M. Janvier avait reçu l'ordre de me rapporter. Homme d'esprit, il sentait toute l'inconvenance de sa mission et en fut doublement embarrassé quand il s'aperçut que je ne le comprenais pas et que je m'obstinais à refuser cette clef comme une chose qui m'était inutile, puisque, habitant le même étage que ma belle-mère, je n'avais que faire du petit escalier.

Voyant combien j'étais loin de sa question, il se hâta de me dire que Son Altesse, n'osant me proposer des réunions nombreuses, avait pensé qu'il me serait peut-être agréable de venir quelquefois prendre le thé dans ces élégants boudoirs. Je commençai à comprendre, et ma colère s'alluma! Il dut le voir dans mes yeux, car je crus qu'il allait tomber de sa chaise. Il se leva en trébuchant et s'avança vers une console: il y déposa la malencontreuse clef et me fit une profonde révérence, se préparant à sortir.

Je me contais avec peine. L'indignation m'inspira. Souriant le plus dédaigneusement qu'il me fut possible, je priaï M. Janvier de dire au prince que ma belle-mère serait certainement très sensible à son attention, qu'à l'âge qu'elle avait on n'aimait guère les réunions trop nombreuses, et qu'il se pouvait qu'elle voudrît profiter de l'offre obligeante de Son Altesse; qu'en tout cas, puisqu'il laissait la clef, j'allais la remettre à ma belle-mère. Et saluant de toute ma hauteur le pauvre secrétaire qui était resté pétrifié auprès de la porte, je quittai le salon.

La vengeance était vraiment plaisante et la leçon assez verte. Murat n'en profita pas. Nullement découragé, il continua à poursuivre la comtesse et à l'accabler de fadeurs. Comme elle ne lui cachait nullement l'ennui qu'elle éprouvait, il finit tout de même par s'en apercevoir, et, prenant alors un air de mélodrame, il lui dit avec son accent gascon: — Madame Alessandro! Vous n'êtes pas ambibitieuse, vous n'aimez pas les princes!

Ces ridicules fort comiques, mais assez naturels, sinon inévitables, chez un soldat dont l'éclatante fortune avait été aussi rapide qu'inespérée, n'empêchaient nullement Murat d'être un vaillant et habile homme de guerre. On est heureux, après s'être amusé des repréailles de la spirituelle comtesse, de rencontrer tout de suite une occasion de rendre hommage aux grandes qualités de celui que Lamartine a appelé « un supplément de Napoléon ». Cette occasion nous est offerte par la publication d'un volume fort intéressant, intitulé: *Murat lieutenant de l'empereur en Espagne, 1808*, d'après sa correspondance inédite et des documents originaux, et dont l'auteur, M. le comte Murat, est le petit-neveu de Joachim. L'ouvrage est austère et n'abonde pas en anecdotes et en bons mots comme celui de la comtesse Potocka, mais l'intérêt, pour être d'une espèce différente, n'en est pas moins vif. C'est une étude très minutieuse, très serrée du rôle joué par Murat comme chef de cette étrange expédition de 1808, qui constituait, comment pourrait-on dire? une invasion pacifique de l'Espagne. Les faits généraux sont connus. On sait que cet état ambigu, qui n'était ni la guerre ni la paix, stratagème imaginé par Napoléon en vue de conquérir un trône pour un de ses frères sans coup férir, finit par aboutir à une guerre désastreuse où l'empereur lui-même vit trop tard la plus grande faute de son règne.

Cette faute, la plupart des historiens en rejettent la responsabilité sur Joachim qui, suivant le mot du *Mémorial de Sainte-Hélène*, aurait tout gâté. Le comte Murat, en suivant pas à pas la correspondance échangée entre l'empereur et son lieutenant, établit d'une façon qui semble décisive que celui-ci n'a fait qu'exécuter ponctuellement les ordres qui lui étaient transmis et que Napoléon lui en a exprimé à maintes reprises sa satisfaction. Lorsqu'il adresse un blâme à Murat, c'est toujours parce qu'il juge sa politique trop conciliante. Bien loin d'avoir poussé à bout les Espagnols, Joachim a tout fait, au contraire, pour atténuer les provocations ordonnées par Napoléon, dont il prévoyait les funestes effets.

La thèse des historiens qui condamnent Murat est étayée principalement sur une lettre publiée dans le *Mémorial*, où Napoléon adresse à son lieutenant les plus vifs reproches et lui montre prophétiquement les funestes conséquences que vont entraîner ses erreurs. L'authenticité de cette lettre a déjà été mise en doute: elle a été généralement acceptée, et néanmoins, par les historiens, notamment par Thiers et par les éditeurs de la *Correspondance* de Napoléon I^{er}, publiée sur l'ordre de Napoléon III, lesquels avouent cependant qu'ils n'en ont pu retrouver ni l'original ni aucune copie authentique.

M. le comte Murat soutient nettement qu'elle est apocryphe. Il montre qu'elle est en contradiction flagrante avec toutes les autres lettres adressées par l'empereur à Murat à la même époque; que les formules contenues dans cette lettre diffèrent de celles que l'empereur a employées invariablement dans toutes les autres, etc... C'est aux spécialistes à examiner s'il n'y aurait pas un point faible dans cette argumentation; mais, jusqu'à nouvel ordre, elle paraît convaincante. Quoi qu'il en soit, cette histoire des troubles intérieurs de l'Espagne, des intrigues du prince de la Paix, des abdications et contre-abdications de Charles IV et de Ferdinand, cette préface de la période de décadence de l'empire est assez intéressante en elle-même, assez tragique par ce qu'on y pressent, pour que le livre de M. le comte Murat garde toute sa valeur en dehors même des points qui concernent plus spécialement la personnalité de son illustre parent.

Après fortune. Près Paris. **tire de chaises en tous genres.** is cintrés pour carrosserie. Fondée de gare. Import matériel et outillages. Dépôts à Paris. **ET 30.000 fr.** Prix 75.000 fr. compris. Immeub. et Terrains. **NETTIER** 12, Rue MONTMARTRE de 1853 à 1890. **NE PAS CONFONDM.**

Jolie ville près Paris. Maison très ancienne. Import matériel, 4 chevaux. **Prix : 14.000 fr. NETS 40.000 fr.** **NETTIER** 12, Rue MONTMARTRE de 1853 à 1890. **NE PAS CONFONDM.**

Denrées coloniales, droguerie gros. Existence 1860. Aff. Loyer 1.500 fr. Marchés 50.000 fr. P. Laucemberge et C^o, 82, r. Hauteville.

de 25.000 fr. dem. p^{er} ext^{er} p^{er} fabric^{er} de Paris de 1^{er} utilité. Bx. Bnd. mandeur 65.000 fr. Labat, 33^e Temple.

A céder 1/2 d'une **Belle Industrie** Produit de Marque Maison ancienne en pleine exploitation **45.000 fr. nets** On peut traiter avec **60.000 fr.** et C^o, 11, place de la Bourse, 11 (Banque et Commission).

25.000 fr. NET gagner par an dans belle **Industrie** Seul art. de g^{ra}de consommation avec 40.000 fr. comptant. M. de Grave Gauthier, 26b, r. Poissonnière.

AFFAIRE INDUSTRIELLE Alimentaire. Usine à Paris **ET 35.000 fr. PK EXCEPTION.** Conditions avantageuses. Caisses, banq., H. Lucas et Cie, suc^o, 33, rue Le Peletier, Paris.

Avis divers sur Hypothèques, PARIS et PROVINCE depuis 3,50 0/0. AVANCES AVANT FORMALITÉS. AGENT de CRÉANCES, SUCCESSIONS, NU-PROPRIÉTÉS (hérit.). **POTIER & C^o**, 42, RUE VIVIENNE, 42.

EAU HONGROISE Régénérative Naturelle la plus Efficace. Les Pharmaciens et Marchands d'Eaux Minérales.

EMPRUNT FINLANDAIS 3 1/2 0/0 1889

Au seizième tirage du susdit emprunt, qui a eu lieu le 1^{er} mars 1897 à Helsingfors, les obligations portant les numéros suivants et formant un total de 107.000 reichsmark sont sorties remboursables au pair à partir du 1^{er} juin 1897, date à laquelle les susdits titres cessent de porter intérêts :

Litt. A. à 5000 reichsmark. — Nos 94, 727.
Litt. B. à 2000 reichsmark. — Nos 224, 2435, 2630, 6284, 6374, 6179, 6538, 6596, 6835, 7121, 7216, 7484, 7583, 7631, 7658, 7665, 7766, 7802, 7845, 7846, 7973, 8006, 8170, 8287, 8364, 8376, 8443, 8458.
Litt. C. à 500 reichsmark. — Nos 310, 317, 328, 346, 819, 872, 1147, 1182, 1465, 1719, 2316, 2566, 2581, 3338, 3421, 3545, 3562, 3933, 4104, 4215, 4413, 4452, 5165, 5183, 6836, 7712, 7937, 8338, 9008, 9050, 9166, 9344, 10203, 10455, 10609, 10986, 11317, 11436, 11939, 12084, 12359, 12426, 12513, 12956, 12964, 13124, 13164, 13241, 14049, 14488, 14503, 14677, 14711, 14884, 15275, 15499, 15527, 15689, 16409, 16767, 16990, 18312, 18476, 19321, 20090, 20110, 20374, 20476, 20600, 20862, 21013, 21176, 21238, 21315, 21356, 21429, 21613, 21914, 22345, 22624, 22640, 22708.
Titres sortis aux tirages précédents et qui n'ont pas encore été présentés au remboursement :
Remboursable depuis le 1^{er} juin 1894 : Litt. C. à 500 reichsmark. — Nos 14545, 19702.
Remboursable depuis le 1^{er} décembre 1894 : Litt. B. à 2000 reichsmark. — No 7996.
Litt. C. à 500 reichsmark. — Nos 13131, 19704.
Remboursable depuis le 1^{er} juin 1895 : Litt. C. à 500 reichsmark. — No 3389.
Remboursable depuis le 1^{er} décembre 1895 : Litt. C. à 500 reichsmark. — Nos 2547, 3965, 5018, 8862, 14569, 19379, 16454, 21918.
Remboursable depuis le 1^{er} juin 1896 : Litt. C. à 500 reichsmark. — Nos 1062, 1773, 4510, 8504.
Remboursable depuis le 1^{er} décembre 1896 : Litt. B. à 2000 reichsmark. — Nos 6441, 7098.
Litt. C. à 500 reichsmark. — Nos 5544, 16528, 18049, 20529, 20540, 20564, 20664, 21347.

Le paiement des obligations indiquées ci-dessus aura lieu à partir du 1^{er} juin 1897 chez MM. de Rothschild frères, à Paris, 23, rue Laffitte.

A PRETER CAPITAUX dep. 4 % d'intérêt et sans frais préalables et toute garantie sérieuse. DE ROCHE, 19, r. de Vienne, de 2 à 5.

CREDIT Aux Négociants et Industriels. M. LAPIERRE, ancien Avoué, 3, Place d'Iéna (de l'In. à mil et de 2 à 4). Téléphone 624.73.

COMPAGNIE DE FIVES

Pour constructions mécaniques et Société anonyme au capital de 5 millions

MM. les actionnaires de la **COMPAGNIE DE FIVES-LILLE** sont convoqués pour à trois heures un quart de relev social, rue Caumartin, n° 64, à Paris. En assemblée générale extraordinaire 1^o Pour statuer, conformément à l'article 33 des statuts sur l'émission d'une nouvelle émission d'obligations.

2^o Pour statuer, conformément à l'article 33 des statuts sur la modification de plusieurs des statuts, et notamment sur la durée de la société (sic). Pour assister à cette assemblée le porteur d'au moins une action devra se présenter au dépôt de leurs actions, rue Caumartin, n° 64, dix jours avant le jour fixé pour la réunion.

La remise faite au siège social des actions à la Banque de France, les principaux établissements et maisons de banque vaudra dépôt à l'assemblée. Les titulaires d'actions nominatives et de coupons sont invités à se présenter à l'assemblée. MM. les actionnaires qui assisteront à l'assemblée, ou qui s'y feront représenter, auront le droit de voter.

MALADIES DE POITRINE AMÉLIORATION CERTAINE **SIROIS DU D^r CHURON** A L'HYPOPHOSPHITE DE SOUDE ou DE POTASSE. Pr. : 4 f. Pharm. SWANN, 12, rue de Valenciennes.

Cacao van Houte
Son goût délicieux, sa valeur nutritive, la facilité de sa digestion, sa facile préparation en font le **CHOCOLAT PAR EXCELLENCE** consommé liquide.

RENTES AU COMPTANT		Précédente clôture	Dern. cours	OBLIGATIONS	
Congo (Lots 1888)	70			Ville de Paris 1855-60	1875-80
Roumain 1875 5 0/0 oct.	101	101.50		— 1865	1870
— 1893 3 0/0 janv.	98	98.25		— 1871	1875
Russe 1867-1869 r.p. nov.	103	103.10		— 1871	1875
— 4 0/0 1880	103	103.35		— 1/4 r. à 100 f. id.	1875
— 4 0/0 1889	103	103.45		— 1875	1875
— cons. 4 0/0 1/2 ^e ja.	103	103.90		— 1876	1876
— 4 0/0 1890 (2 ^e 3 ^e ja)	102	102.80		— 1886 3 0/0 15 sept.	1886
— 3 0/0 1891	92	92.05		— 1/4 r. à 100 f. id.	1886
— 4 0/0 1893	104	104.50		— 1892 4 00 160p. mai	1892
— 3 1/2 1894 lib. jan.	101	101		— 1/4 r. 100.40 f.p.	1892
— 3 0/0 1895	91	91.25		— unités. t.p. nov.	1892
Serbe 4 0/0 1895	62	62.40		Ville de Marseille	1893
Suédois 1893 3 0/0 oct.	102	102.50		Ville de Bordeaux	1893
— 1895 3 1/2 20/0 oct.	101	101.90		Ville de Lille 1860	1893
Norvège 3 1/2 20/0 09 oct.	104	104.90		— 1893	1893
— Obl. Tab. port. 4 1/2 20/0 oct.	485	485.75		Ville de Lyon	1893
— Emp. Brésilien 4 0/0 id.	65	66.30		Ville d'Amiens	1893
— — 1888 4 1/2 0/0 id.	70	70		Ville de Montpellier 90	1893
— Argentin 5 0/0 1880 jan.	398	399		Fonciers 1879 t. p.	1893
— Madagascar 6 0/0 juin	552	552		— 1883 t. p. sans lots jan.	1893
— — 1895 3 1/2 0/0 oct.	104	104		— 1885 3 0/0 r. à 500 f. t. p.	1893
— — 5 ^e r. à 100 f. t. p.				— 1890 3 0/0 r. à 100 f. t. p.	1893
— 1895 240 fr. p. t. p. nov.				— intérêt réduit.	1893
Commun. 1879 3 0/0 r. 500 f. t. p. mars				— 1880 3 0/0 t. p. mars	1893
— — — — — 3 0/0 r. oct.				— 1891 3 0/0 r. à 400. oct.	1893
— — — — — 1892 3 0/0 r. p. 500 jan.				— 1892 3 0/0 r. p. 500 jan.	1893
— — — — — Banque hypothécaire				— Fonc. Immeuble. 400 fr. nov.	1893
— — — — — 475 fr. nov.				— 475 fr. nov.	1893
Bône-Guelma	189	189.50		Est 3 0/0 nouvelles	1893
Est 3 0/0 nouvelles	189	189.50		Ardennes	1893
Ardennes	189	189.50		Est algérien	1893
Est algérien	189	189.50		Montaganem à Tiaret	1893
Montaganem à Tiaret	189	189.50		Grand-Centre	1893
Grand-Centre	189	189.50		Lille-Béthune	1893
Lille-Béthune	189	189.50		Bourbonnais	1893
Bourbonnais	189	189.50		Dauphiné	1893
Dauphiné	189	189.50		Genève 1855	1893
Genève 1855	189	189.50		Méditerranée 3 0/0	1893
Méditerranée 3 0/0	189	189.50		Paris-Lyon-Méd. fus. anc. id.	1893
Paris-Lyon-Méd. fus. anc. id.	189	189.50		— nouv. oct.	1893
— nouv. oct.	189	189.50		Victor-Emmanuel 1862	1893
Victor-Emmanuel 1862	189	189.50		Médoc	1893
Médoc	189	189.50		Midi 3 0/0 nouveau	1893
Midi 3 0/0 nouveau	189	189.50		Nord-Est	1893
Nord-Est	189	189.50		Orléans 1884	1893
Orléans 1884	189	189.50		Central	1893
Central	189	189.50		Ouest 3 0/0 nouvelles	1893
Ouest 3 0/0 nouvelles	189	189.50		Quest algérien 3 0/0	1893
Quest algérien 3 0/0	189	189.50		Picardie-Flandres	1893
Picardie-Flandres	189	189.50		La Réunion	1893
La Réunion	189	189.50		Ch. de fer économiques nov.	1893
Ch. de fer économiques nov.	189	189.50		Ch. départ. 1887 1985	1893
Ch. départ. 1887 1985	189	189.50		— — 1888 1985	1893
— — 1888 1985	189	189.50		— — 1888 1985	1893
— — 1888 1985	189	189.50		Sud de la France	1893
Sud de la France	189	189.50		Camargue 3 0/0 (r. à 500)	1893
Camargue 3 0/0 (r. à 500)	189	189.50		Est 5 0/0 r. à 650	1893
Est 5 0/0 r. à 650	189	189.50		Lyon 5 0/0 r. à 1.250	1893
Lyon 5 0/0 r. à 1.250	189	189.50		Méditerranée 5 0/0 r. à 625	1893
Méditerranée 5 0/0 r. à 625	189	189.50		Nord belge	1893
Nord belge	189	189.50			1893

Mocambique, 29 et 28; Marievale nigel, 15. Randfontein, 45; Monte Rosa, 23 50; London-Paris, 12 50.

La De Beers est en légère réaction à 705, après 708. Trois heures. — Le marché est ferme. 3 heures 30. — 3 0/0, 102 85 1/2. — Brésil 5 0/0, 73 3/8. — 4 0/0 hongrois, 103 5/8. — Extérieure, 58 31/32. — Portugais, 23 5/16. — Egyptien 3 1/2, 103 1/2. — Turc D, 18 65. — Banque ott., 513 1/2. — Douanes, 432 1/2. — Tabacs ottom., 294 1/2. — Priorité, 418 1/2. — Consol. otto., 338 1/2. — Ottom. 1896, 347 1/2. — Rio, 679 1/2. — Tharsis, 173 1/2. — De Beers, 705 1/2. — Robinson (port), 186 1/2. — East rand, 72 1/2. — Chartered, 61 1/2. — Goldfields, 171 1/2.

INFORMATIONS FINANCIÈRES

La Société générale de crédit industriel et commercial vient d'ouvrir une nouvelle succursale, 96, rue de Turenne.

Cette nouvelle agence, qui a pris la lettre K, porte à dix-sept le nombre des agences de la société dans Paris.

Voici les variations de la dernière situation mensuelle de la Société générale, arrêtée au 28 février et comparée avec la précédente :

Les journaux russes, même les *Novosti*, qui ne dissimulent pas leurs sentiments philhelléniques, prévoient aujourd'hui que la proposition d'un plébiscite au sujet de l'annexion de la Crète ne sera vraisemblablement pas admise par les puissances.

Le *Nouveau Temps* exprime la conviction, partagée par les sphères officielles russes, que, si l'action de la France continue à être entièrement concordante avec celle des autres puissances, le gouvernement grec finira par cesser sa résistance qui est compromettante pour la paix générale, tandis que tout désaccord produirait certainement un effet contraire.

Le *Fremdenblatt* déclare que l'analogie que le roi de Grèce cherche à établir entre la Crète d'un côté et la Bosnie et l'Herzégovine de l'autre ne peut se justifier, car l'Autriche-Hongrie a opéré l'occupation de ce pays comme mandataire de l'Europe et avec l'assentiment du sultan. Par conséquent, si la Grèce voulait imiter l'exemple de l'Autriche-Hongrie, elle devrait abandonner immédiatement la voie qu'elle a suivie jusqu'à ce jour.

Le *Fremdenblatt* expose que les puissances considèrent la réponse de la Grèce comme une déclaration à laquelle on ne pourra répondre autrement qu'en forçant ce pays, par des mesures de rigueur, à obéir à la volonté de l'Europe.

(Agence nationale)

Constantinople, 12 mars. On écrit de la Canée aux journaux turcs que Tefik pacha, commandant militaire de Crète, a réuni un certain nombre de notables crétois musulmans pour leur donner l'assurance que l'ordre serait rétabli dans peu de jours et que, par conséquent, ils devraient faire tous leurs efforts pour insister auprès de leurs coreligionnaires afin d'éviter tout conflit avec les chrétiens.

Badri bey, maire musulman de la Canée, a reçu les mêmes assurances de l'amiral Canevaro au cours d'une entrevue qui a eu lieu à bord du vaisseau-amiral *Stromboli*.

DÉPÊCHES PARTICULIÈRES DU SÉNAT

LA SÉANCE

Les affaires de Crète

M. Monod, ministre des affaires étrangères, a la parole à l'ouverture de la séance.

M. Franck Chauveau, dit-il, a prévenu hier le ministre des affaires étrangères qu'il désirait lui poser une question sur ce qui se passe en ce moment en Orient.

Le Sénat connaît déjà les raisons pour lesquelles je ne puis répondre aujourd'hui; mais il peut être assuré que nous désirons associer les deux Chambres à notre action extérieure qui se résume en un mot : maintien de la paix par le concert européen. (Très bien !)

J'espère être en mesure, dès le début de la semaine prochaine, de répondre à M. Franck Chauveau. (Assentiment.)

Le budget de l'agriculture

Le Sénat avait décidé, à la fin de la séance d'hier, de suspendre la discussion du budget de l'instruction publique pour discuter aujourd'hui le budget de l'agriculture. M. Méline ne pouvant disposer de ce jour-là.

M. Fresneau a la parole dans la discussion générale du budget de l'agriculture.

Il dit que, malgré tous les efforts faits, la crise agricole continue de sévir. Les campagnes sont aban-

données, et, d'autre part, l'épargne qui, autrefois alimentait l'agriculture s'est retirée des exploitations agricoles. L'agriculture manque d'argent, comme elle manque déjà de main-d'œuvre. De plus, elle est l'objet de la part de l'étranger d'une concurrence très active.

M. Fresneau conclut en disant qu'à cette situation il n'y a qu'un remède, un protectionnisme sage, mais vigoureusement pratiqué et inflexiblement suivi.

M. Méline, président du conseil, répond.

DÉPÊCHES PARTICULIÈRES DE LA CHAMBRE

L'Association des maîtres répétiteurs

L'interpellation de M. Mirman, sur la dissolution de l'Association des maîtres répétiteurs, qui devait venir demain en discussion, est renvoyée à huitaine, d'accord entre l'interpellateur et le ministre.

L'élection de l'abbé Gayraud

L'abbé Gayraud se rend aujourd'hui à la convocation que lui a adressée la commission d'enquête sur son élection.

La réforme fiscale

Le ministre des finances est entendu aujourd'hui par la commission du budget devant laquelle il développe ses projets de réforme fiscale que nous avons fait connaître.

Le travail législatif

On nous communique le procès-verbal suivant : La gauche progressiste, réunie aujourd'hui sous la présidence de M. Dujardin-Beaumetz, a examiné la récente proposition du groupe des républicains de gouvernement.

Elle constate qu'à l'heure présente la série des interpellations déposées depuis plusieurs mois et dont la discussion a été ajournée sur la demande du gouvernement est presque épuisée.

Elle estime donc que l'examen des lois peut se poursuivre efficacement, sans qu'il soit nécessaire de limiter la mission de contrôle permanent qui appartient à la Chambre.

En conséquence, la gauche progressiste est d'avis qu'une entente préalable des bureaux des groupes devrait nécessairement intervenir avant la fixation d'un nouvel ordre du jour.

En tête il conviendrait de mettre la discussion des propositions relatives à la réforme de l'impôt foncier et aux autres réformes fiscales, à la prévoyance et à l'assistance, à la revision des lois constitutionnelles.

LA SEANCE

M. Isambert préside.

La Chambre valide l'élection de M. Decrais dans la 4^e circonscription de Bordeaux.

Les bureaux de placement

On reprend la suite de la discussion du projet de loi sur les bureaux de placement, elle se rouvre sur l'article 1^{er} dont nous rappelons le texte :

Tous les bureaux de placement autorisés seront supprimés sans indemnité dans un délai de cinq ans.

M. Guillemin développe un amendement demandant que le placement des ouvriers et employés des deux sexes soit assuré : 1^o par les bureaux de pla-



x
Białe pro-
mieńca.

herb „Trzywdar”

Wyszynskich (cf. Wieszicki)

W czerwonym polu kryje trzy
srebrne półokrągłe podstawy,
w dolnego brach lewego brzońskiego
ramienia. Po obu stronach dolnego
gwiazda^x złota, takąż tarcia wśrodku
górnym kryzami. W koronie na trybach pięć strusich brzońskich piór.

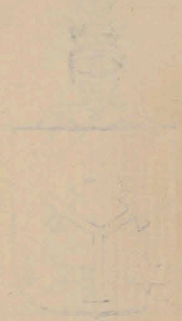
Wieszicki
wieżna
Jaroszewiczów.
hb. Pietyrog.



herb „Pietyrog”

Wieszicki opisuje ten hb., że
w polu niebieskiem ma być
biała lilia nad pięcioramiennym
utworonym z dwóch złotych
„angulusów” półokrągłych ze sobą
(prostopadło: w polu niebieskiem
złota gwiazda pięcioramienna pod
niebieską liliją. *)

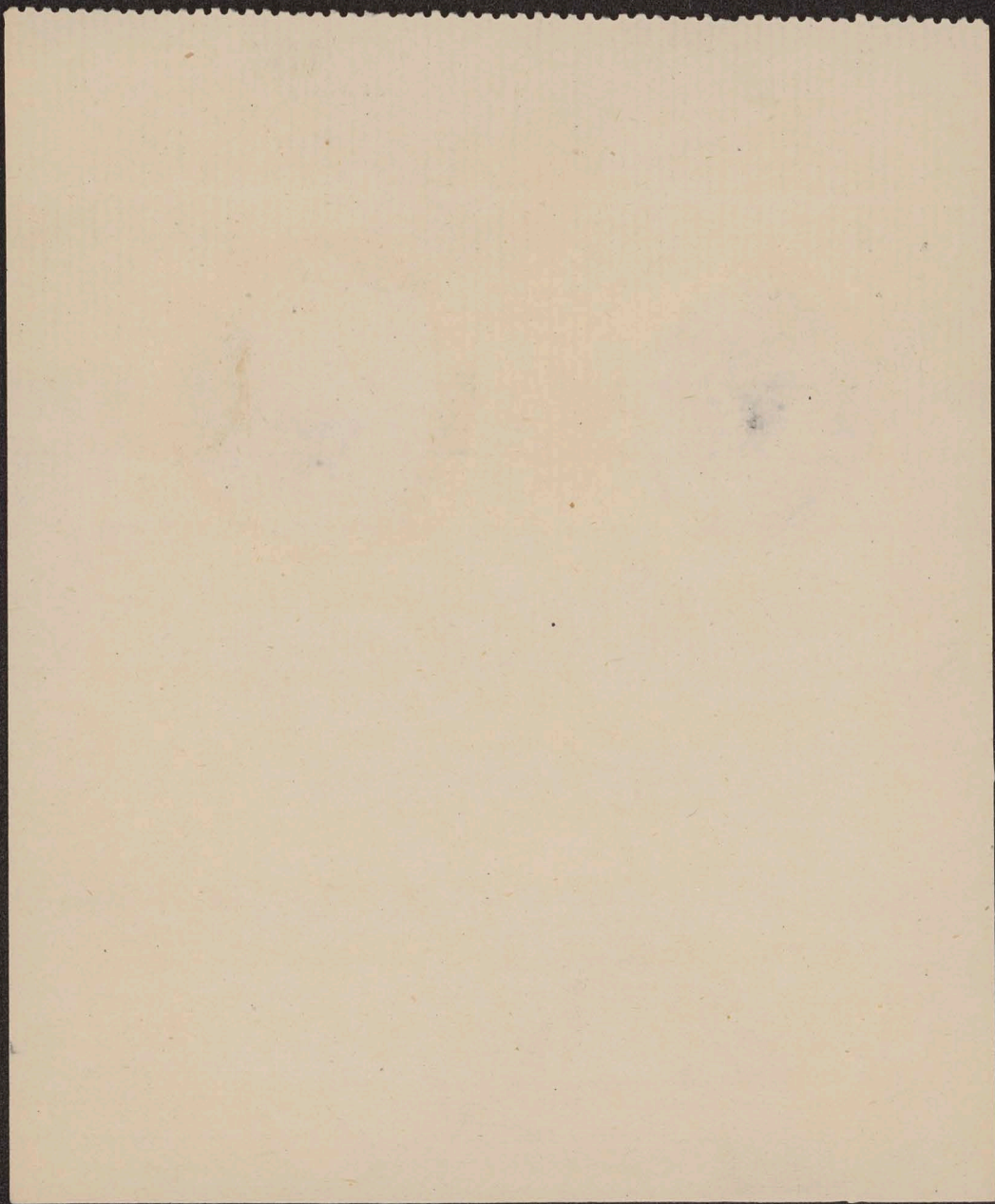
* na boro-
nie w wy-
szoku
trzy stru-
skie pióra.
brzońskie.

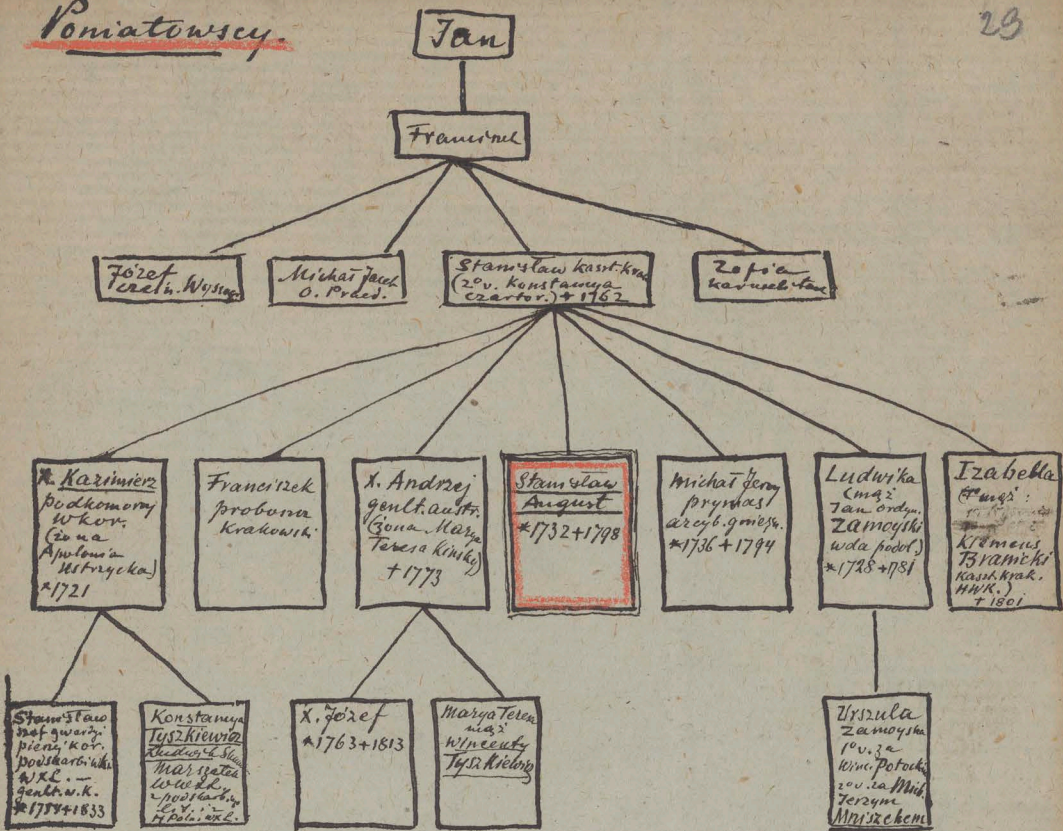




herb Pietyrog
Jaroszewiczów.

W srebrnym polu purpuro-
mleczna głowa gwarda, nad
nią lilia srebrna. W koronie
sny para strusia.





Jakon vinttra Andrej
 ... do woj. braty Maciejowski

Quien - Le - Michael -

Ob Oriens Christianus.

Stanisław ks. Poniatowski 2 - podrzucił list. imię w Florencji 12 luty 1833. pogrzebiony w kille Monte-Rotondo - w okolicy Livorno. Pochował w Sierpniu 1830. Kataryna Bonelli (zwana Cassandra), z którą miał oddaną słownie - była ona żoną niejako Venturini, odem z miasteczka Forte w prowincji Sabina, który był żołnierzem francuzskim pod dowództwem Bertranda i ułaski za Napoleona. Papierki na rozwałki nie są zapisat - a dopiero po jego śmierci zostały w Neapolanie w 1830 r. W Stanisław miał ją pochować -

Karol Poniatowski
ks. de Monte Rotondo
aa 20 listop. 1847.

Krzysztof Poniatowski
od 19 listop. 1850.
Cypriat Ambrójajski,
umroł 4 Sierpnia 1808.
umarł 23 lipca 1834.
pochował 20. Wiosna 1831.
Eliu de Montecatini.
umroł 11. Wiosna 1808.
miał w Florencji w luty 1833.
odm. Marchesa de Montecatini
z księżką.
duchowni.

Jan Poniatowski.

Ks. de Monte Rotondo. (1847).
ks. Poniatowski (1850).
Senator senatu francuz.
i kompozytor oper.
umroł 21. luty 1816.
miał 3 lipca 1813 w Londynie
pochował w 1824. Matylda
de Perrotti. umroł
w 1814.
miał w luty 1815.

Michał Poniatowski
(niepewne kiedyś nie
był miasteczkiem).
umroł - był w niepewni
z rodziną. umarł
w luty 1850 r.
po 1850 r.

Isabella.
Poniatowska.

poł.: w 1823
1) H. Bentivoglio
= d'Aragon.
2) Marcella Ricci.
3) Marchesa Salva.
pochowana w
Marchese Piccolle
= księżka

Kompanija.
poł. Marchese
Zappi.
miał 1854.
księżka.

Stanisław August = Fryderyk Telesma.
ks. Poniatowski. ks. de Monte Rotondo.

6: Kompanija dworu Napoleona III.
w. 3. listopada 1835.
pochował 11. Grudnia 1850.
umroł w listopadzie 1808. Ks. Hon.
umroł 15 lipca 1833.
odm. Karola de Hon - mian. tu pietro waga.
pochował w Paryżu (aa 1831 de 1843). i F. Minichowski
Mosellmann (+ 2. marca 1880)

Kompanija ks. Poniatowski.
pochował H. Piatti.

1) Stanisław H. Bentivoglio d'Aragon.
Kompanija francuz w luty (+)

2) ~~Isabella~~ Ricci ^{Księżka} _{umroł w Florencji 18 lipca 1823}
poł.: 4. marca 1815. z H. Aleksandrem
księżką. Min. Stanisław (+ 28. luty 1833)
poł.: 20. luty 1815. księżką Aleksandra.

3) Felippe Marchese
Piccollelli.

Karol Józef Stanisław
ks. Poniatowski.

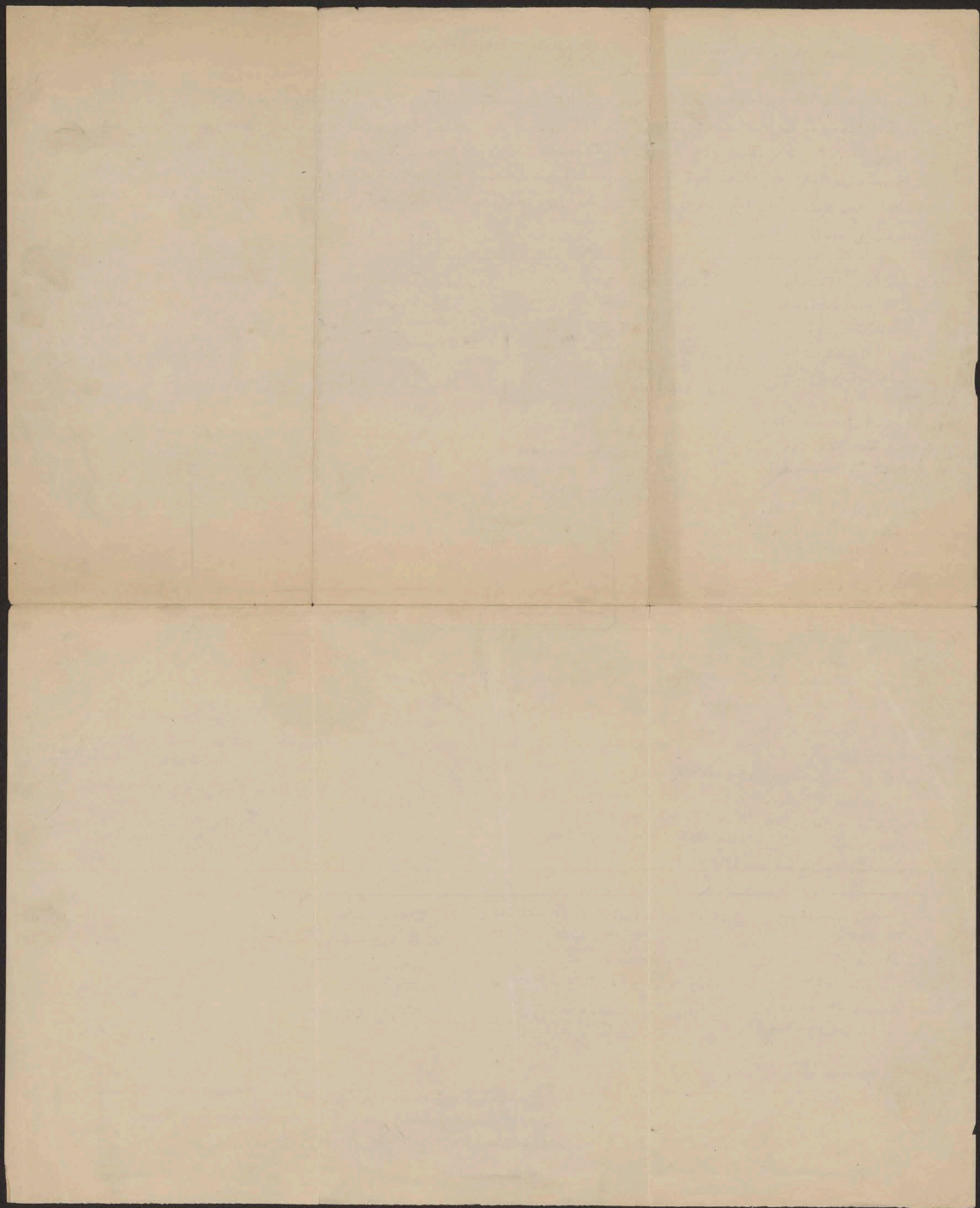
w. 2. Marca 1850.
poł. 4. Kwietnia 1824.
Księżka Maria Stepples.
= Eliu = Laddard (Księżka).
umroł 17. Sierpnia 1853.

Andrzej Ludwik ks. Poniatowski.

w. 24. Sierpnia 1864.
oficer w. francuz.
poł. 1. 6. października 1834 w Paryżu.
Min. Elżbieta Sperry.
z San Francisco.

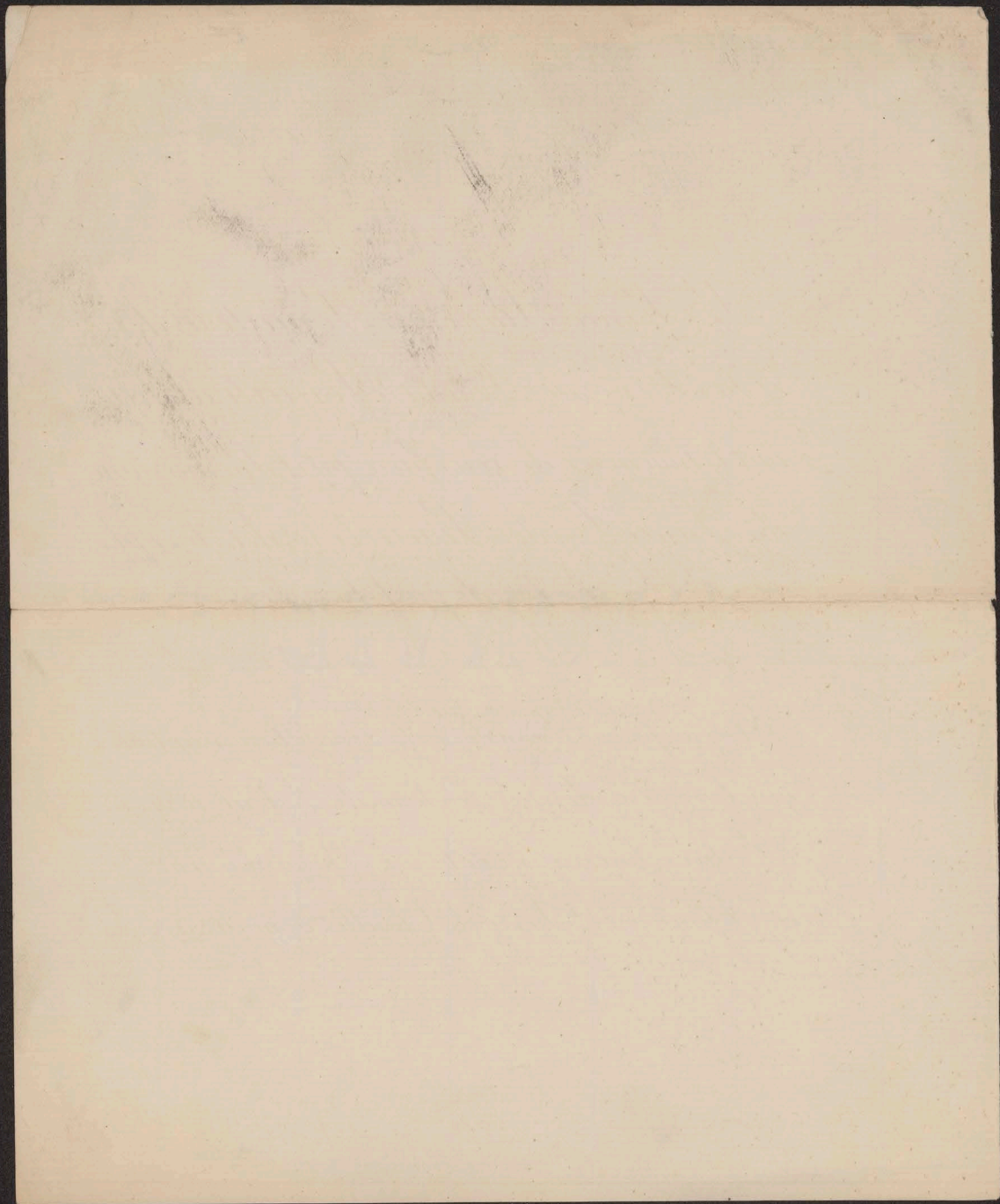
Katarzyna
ks. Poniatowska.
umroł 14. lipca
1850.
księżka.

Jeżeli wolała zamieszkać w luty w luty Stanisław Poniatowski
z dokumentami familijnymi i stawał on nową księżką znaną.
a. z listop. 1844. w Paryżu. Stanisław Sperry.

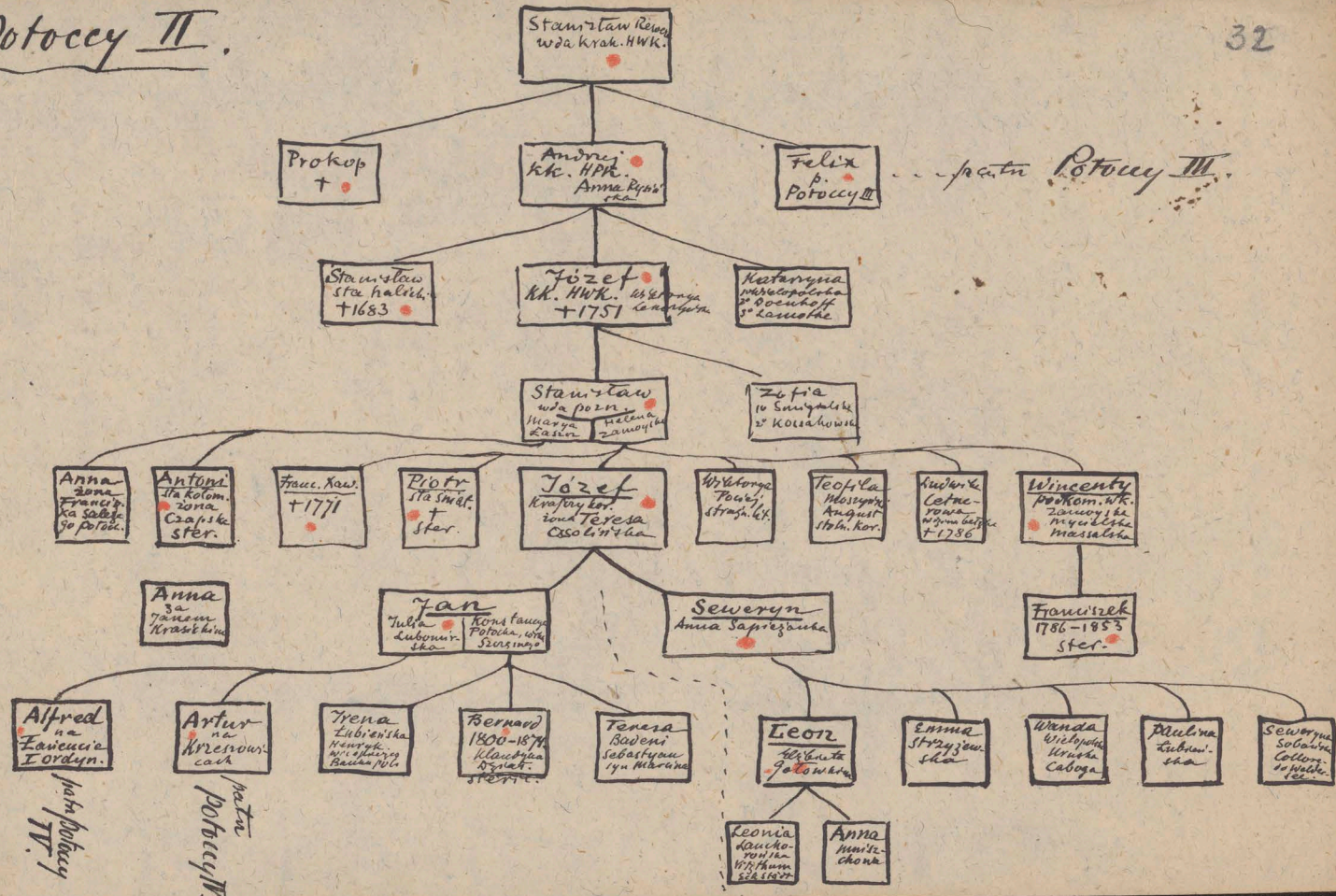


Le Prince Stanislas Poniatowski
 et la Princesse Louise Poniatowska
 ont l'honneur de vous faire part du mariage
 du Prince Carlo Poniatowski, leur fils,
 avec Miss Ely-Goddard;

Et vous prient d'assister à la bénédiction nuptiale
 qui leur sera donnée le Samedi 5 Avril 1884, à
 l'Eglise Américaine de la rue Bayard à 11 h. ^{res} 1/2
 et à l'Eglise St Pierre de Chaillot à midi très-précis.



Potocey II.



rodzina Potocey III

Potocey

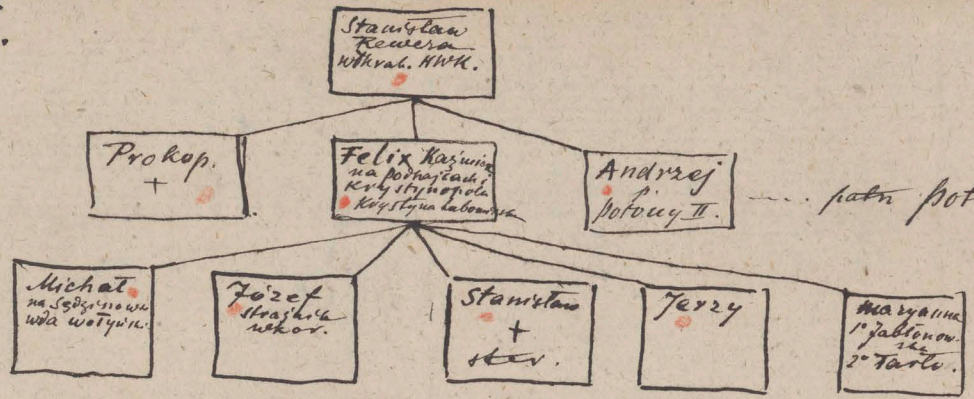
rodzina Potocey III

rodzina Potocey III

Ovid

pater Dryden / John /

potoccy III.



Petavius (Dionisius)

Patro: Themisti Orationes &

Potoccy IV

34

Jan
późn. Potoccy II.
Julia
Lubomirska

Alfred
Iordyn. na
Zancucie
Józefa Czarto-
wska

Artur
na
Kreszowicach
Staszowie
Zofia Brańska

Julia
Kraut-
stein

Zofia
Mietus-
ska

Alfred
Iord. Ławicze
1817 + 1889.
Marya Sanguska
z domu Rodziana

Artur
1815 + 1839

Adam
x 1812 + 1872,
Katarzyna
Brańska

Roman
Iord. Tawina
1^o Natalia Pół-
n^o Elżb. Ładykowska

Józef

Klementy
na
Tyszkowcach
Jan na
Bierzach

Julia
Brańska
Wrasp.

Artur
1850 + 1890.
Róża Lubo-
mirska

Andrzej
x 1861.
Krysztyna
Tyszkiewicz.

Róża
1^o Kwaśniew-
ska
2^o Kazimierz
Lubomirski

Zofia
Zawadzka
Stefan

Maryja
Kowalska

Natalia
+
Anna
Brańska
Kamary

Alfred

Antoni

Róża

Zofia

Katarzyna

4

Petavi Dionisii Miscellanea exerc.
citationes —

Ob. Julianus Imper.

Węzykowie kłtu Węzyk.
 z Wielkopolski.
 (z Siemowitów i Kaliskiego).

35

Józef Węzyk
 na Iwanowicach i Myjomicach
 * - - - - -
 † - - - - -
 ~ Helena z Siemiciuśskich

Franciszek Kawery
 na Iwanowicach, Myjomicach, Mrocewin i Baranowie i Rzetni.
 * 1745 12/XII w Myjomicach. † 1813 w Mrocewin (Testament)
 ~ P. Juliańska Towicka, 2^o Marya Karzysnicka.

Dzieci z Maryi Karzysnickiej

Daniel
 (z Towickiej)
 na Iwanowicach
 (deput. Kaliski).

Adolf
 * 1792
 na Rzetni

Julian Nestorian
 * 1795 24/II w Mrocewin
 † 1862 7/III w Myjomicach
 ~ Józefa z Kowalskich
 na Myjomicach.

Felix
 * 1796. na
 Baranowie

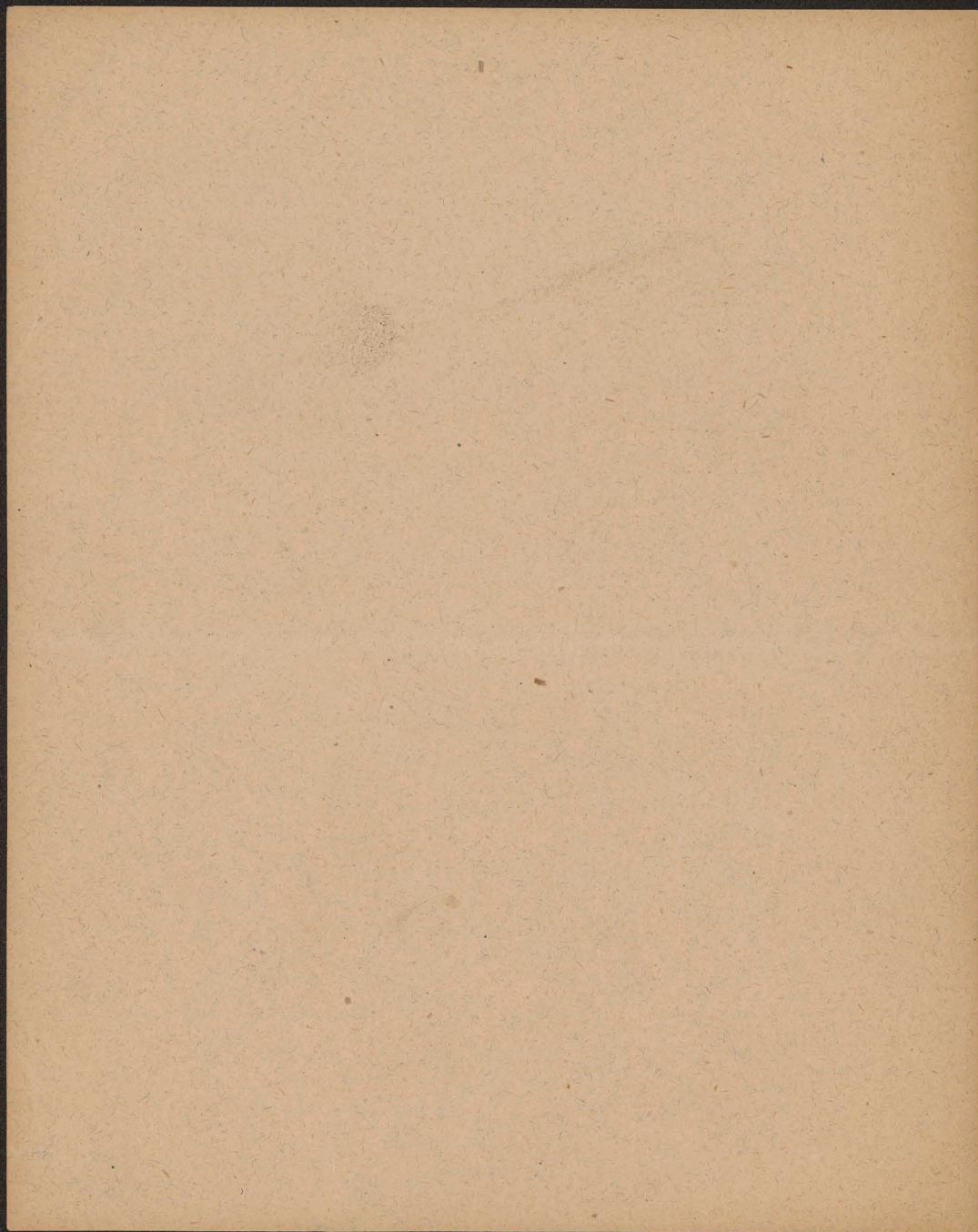
Mikołaj
 †

Pawel
 †

Bolesław
 †
 na Rzetni i
 Roznowie.
 ~ z Frezerów.

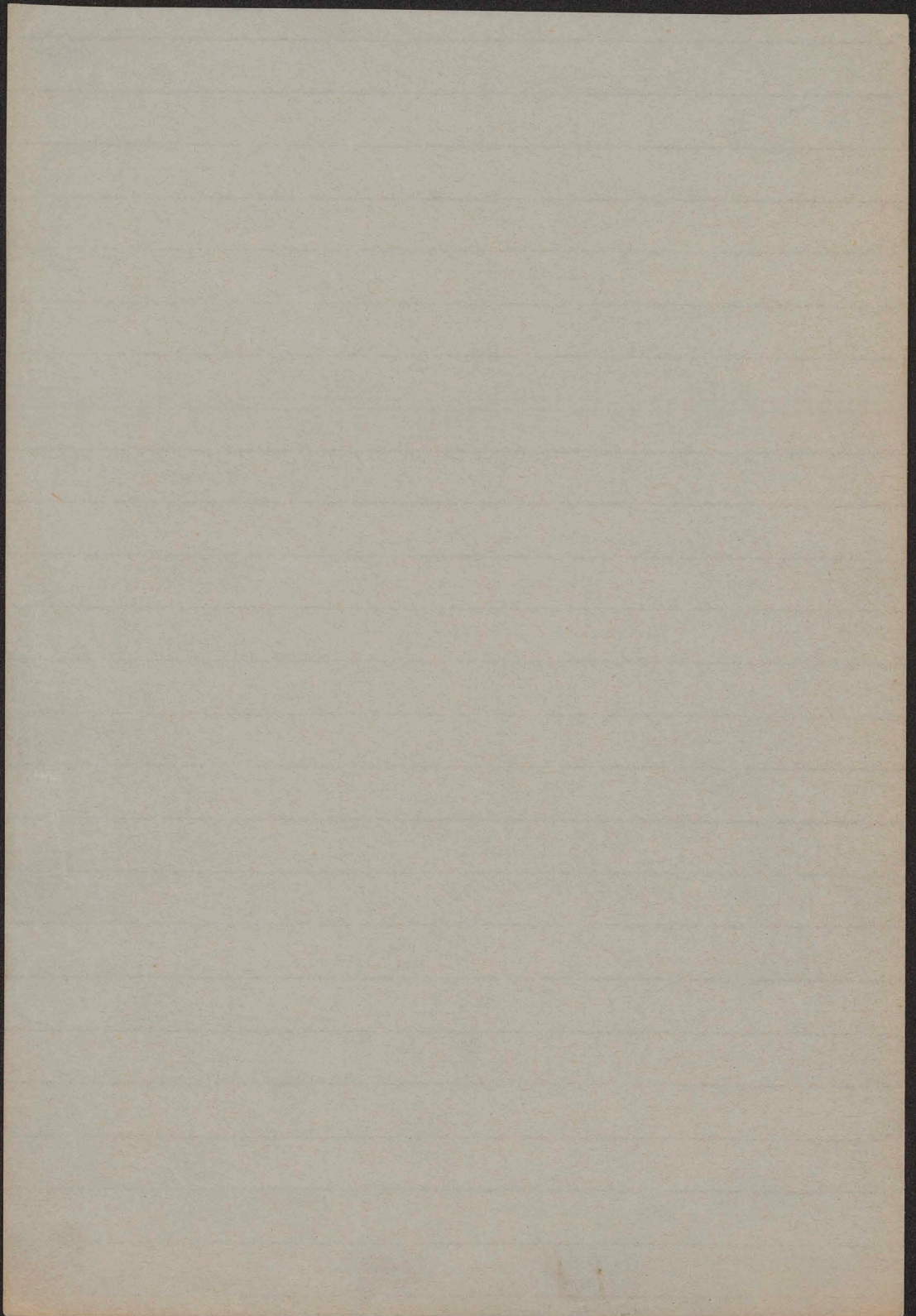
Władysław
 ~ Aniela Olszewska
 na Myjomicach.

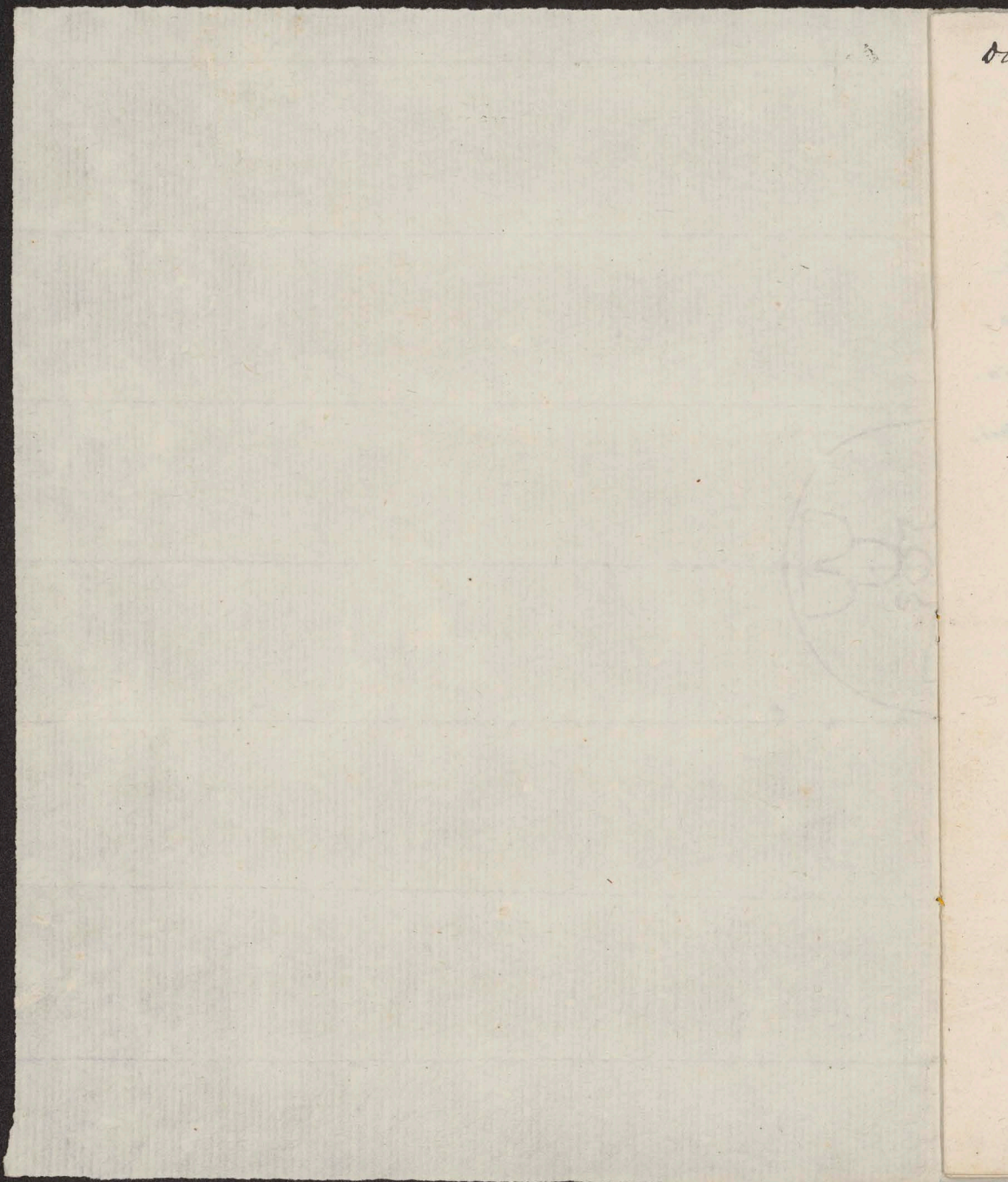
Adolf
 * 1844 1/II w Myjomicach
 ~ Marya Psarska.
 na Mikołajcu i Doma-
 nimie i na Myjomicach
 po † Adolfa.



Comte Charles de Flahaut de la Billarderie.
 né à Paris 1785, mort le 1^{er} sept. 1870. — Marié
 avec sa mère (Anne Filleul, 2^o v. baronne de Souza)
 rentra en France en 1798. Sous-lieutenant
 après la bataille de Marengo, colonel
 après Wagram. Cité à l'ordre du jour
 après la bataille de Mohilew. Général
 de brigade 1813 et aide-de-camp de l'em-
 pereur. 1813 $\frac{8}{X}$ général de division. Aide-
 de-camp pendant les Cent-jours. Com-
 battit à Waterloo. Epousa en 1819 la
 fille du lord Keith. Rentra en France
 en 1827. pair en 1830. Ministre plé-
 nipotentiaire à Berlin 1831. Accom-
 pagna 1832 le duc d'Orléans au siège
 d'Anvers. Ambassadeur en Angleterre
 en 1842. y resta jusqu'à 1848. Partisan
 du coup d'état de 1851. Sénateur de l'Em-
 pire 1853, grand chancelier de la
 Légion d'Honneur de 1864 à 1870.

1818
1819
1820
1821
1822
1823
1824
1825
1826
1827
1828
1829
1830
1831
1832
1833
1834
1835
1836
1837
1838
1839
1840
1841
1842
1843
1844
1845
1846
1847
1848
1849
1850
1851
1852
1853
1854
1855
1856
1857
1858
1859
1860
1861
1862
1863
1864
1865
1866
1867
1868
1869
1870
1871
1872
1873
1874
1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900





Dopisli Łosowskiego do Damalcowra Włocław-
skiejawiejskiej episkopu. 1642.

39

pag. 96. [Baptista Romanus eps. Cracovien. VI].

In monasterio Viltinensi prope civitatem Be-
niguntensem (quae a Germanis dicitur Ysprug)
fui anno Dni. 1621. cum Joanne Georgio Radzi-
vilo Castellano Trocensi duce in Mesurier
etc. illius Peregrini Terrae S. filio. Est
monasterium illud canonicorum Praemon-
stratensium, in quo Boleslaus occisor S.
Stanislai ... mansit. Sed in monasterio Osiach
dicto [Ord.] S. Benedicti, Carinthiae ducatus,
archidiaecesis Salisburgensis egit paeni-
tentiam et ibidem requiescit prope Vil-
lacum civitatem episcopi Bambergensis.
Proficiscendo Romam 1647 d. 13. [Iugii(?)]
fui in dicto Osiachensi monasterio, ubi
sepulchrum vidi Boleslai in saeculorum
tumulato. Mortuus 1089 decennio post necem
S. Stanislai. Ladislaus Łosowski a Łosow
Paenitentiarum Leopoliensis.

pag. 328 [Joannes IV Gruszyński]

jest wprawdzie nagrobek temu od tatarskiego
successora w Gnieźnie ptoziony. Ale
snaż tego tam ciała nie ma; które w Twa-
rskach mstańceku in Ecclesia parochia.
li do ziemi wrucano. Gruszyński legi-
tur de se ipso:

[De]gueram fieri lux mundi: obstacula luxus
fecit: et a luxu, lux mea vita meo est.

Niechaj Duch S. budować we mnie swój
przybytek: Panu Bogu przeszkodzić moją
żyłotę i rbytek.

Nie dobre to, kserze Panie.

pag. 430. [Albertus II Baranowski].

Wrodził się z ubogich rodziców w Marcinkowie pod Gniemnem d. 23 Apr. 1549.
 Umarł w Lowiczu d. 23 Septembris 1615.
 Pochowany w Gniemnie eodem anno d.
 19 Octobris. Dowostwo jego rursowało:
 Obiit sine sacramentis. Wilka Taska
 Boia ierli jest ten irtowek w wiecie.
 Ktorego mu się żyjez. Requiesat in
 pace. Amen.

Pluribus ingratis gravitas censoria fecit
 Aere supercilium coram petaeque ioci.
 Surwo się: tuiy zlytek, rog w iartach, quiew w
 Odejt ludzkiej autorci: tobie barzo wiele.

Te wiecne ten irtowek y tu się napisat;
 Ktorey znał Baranowskiego y misz.

kat pny dwone iego. W [Ladystaw] [Lorowski]
Z [Lorowa] P. N. P[er] [Lorowski]
[Lorowski].

Grube potrawy bardzo chętnie iadał z
podziwieniem wielu.

Anno Dni. 1549 fuit Aur. num. 11. Litra
dominic. f. in cyclo 18. ergo Pascha tunc
fuit 21 Apr.

Severitas cauta si nefalgeat
Pastoris in gregem suam benignitas
Antistes est talis Deo simul illius, Rom. 11 v. 12.
Et si severus extet et nunquam bonus,
Exosus ille erit suo pastor gregi.

(pag 431)
Laska, którą miał u Krola Stefana po-
stać się i tej obarrey. Powszechny
Krol Stefan Batony rano wstawat.
jednego czasu nadmyeray barro rano
wstat. wstawy polnebowat Orowskiego

41

naturas secretana Wielkiego: y pytał wie-
u Weseleńskiego Podkomornego Koronnego,
ierli jest który przed Roboyem sekretan.
Odpowiedział Podkomorny ie tylko Bara-
nowski jest. Król na to rzekł: „A wie-
co po Baranowskim.” Podkomorny uat,
znowu nie pytał król o jakim sekretanu;
y słyszał razie ie tylko Baranowski y jest.
Dopiero teraz: „Voctur iste Baranowski”
Przywanemu karat prepisar list concipo-
wany ad samego siebie y na karcie spi-
sany. Wnet prepisar Baranowski y po-
dał Królowi do podpisu. Zakochał sie
król w pieknem charaktere siego: [y] ra-
zaintrz karat mu przyić do siebie. A do-
swadczając karat mu ^{io}propria [...] erte pisai
do koga. Baranowski culta latinitate et

charactere [list] prsany krolowi presentowat.
Krol podprisawny neire ad circumstantes.
"Veram ego ex sito Baranowro faciam
Mitrosawy Pan" [Kuzsz go promowowai
usque ad invidiam multorum. A tak
urosl Baranowski.

pag. 431.

In Baranovium et eius successorem
lyksovium episcopos olim Plocenses
sic quidam lussit:

Baran bodrie myszka kole
kur wy knizka na Podole.

pag. 430.

Twarz barzo sraga, mwa: y w crele
okropnego korta.

pag. 434. do stow: "in feto translationis
S. Alberti XX Octobris per Reverendum
Dominum Petrum Grachowicki Archieps-
copum Pulloviensem canoniceum Vlado-
slaviensem S. R. M. secretarium possessio-
nem Ecclesiae Metropolitanae Gnesnensis
in capitulo generali apprehendit..."

*) między wrocławami dopisał:

"Wielkiego łosa y nie wroczego atowicela"

Na marginesie:

Calvus erat Petrus hic, rufus simili-
busque dolosae vulpi: proque suis
nunc dolet ipse dolos

[Calvus erat Petrus hic rufus simili-
busque dolosae vulpi: proque suis nunc dolet ipse dolos]

[Ka]nowa, swia, wloctawska, werynowa

ten X. Grachowicki Miros[ne]wskiemu
kierstnencowi swemu, wysobracem [dyt]g-
powi. Za ktorem chtoży Dworny na
[...]ymach wotali: „Ecce sacerdos ma-
gnus.”

(Z egzemplara Abadeutsi Wladis-
petawici, drzewa: Samalcowor, Stef.
Witae Wladislawowicium Episcoporum
4^o, 1642. pmyrski pabadyi Torow-
skiego Wlad. penitencyana kwowskiego
na marginesach swaino obieglesi w
sebrsie psauca. 3/II 1891 pfe

179-

na

ca-

llaw.

.

m

-

ry

w

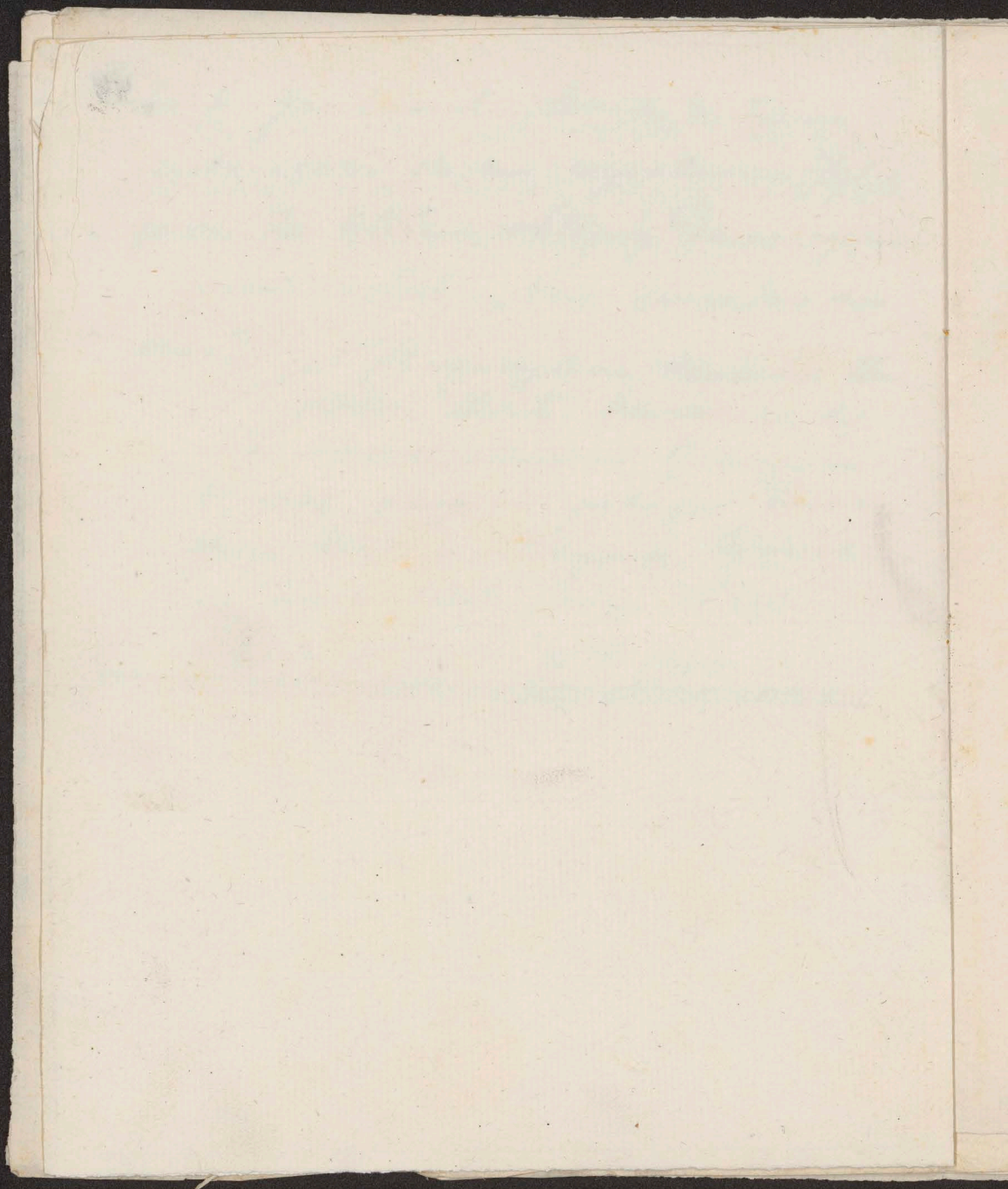
=

the 1. [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]

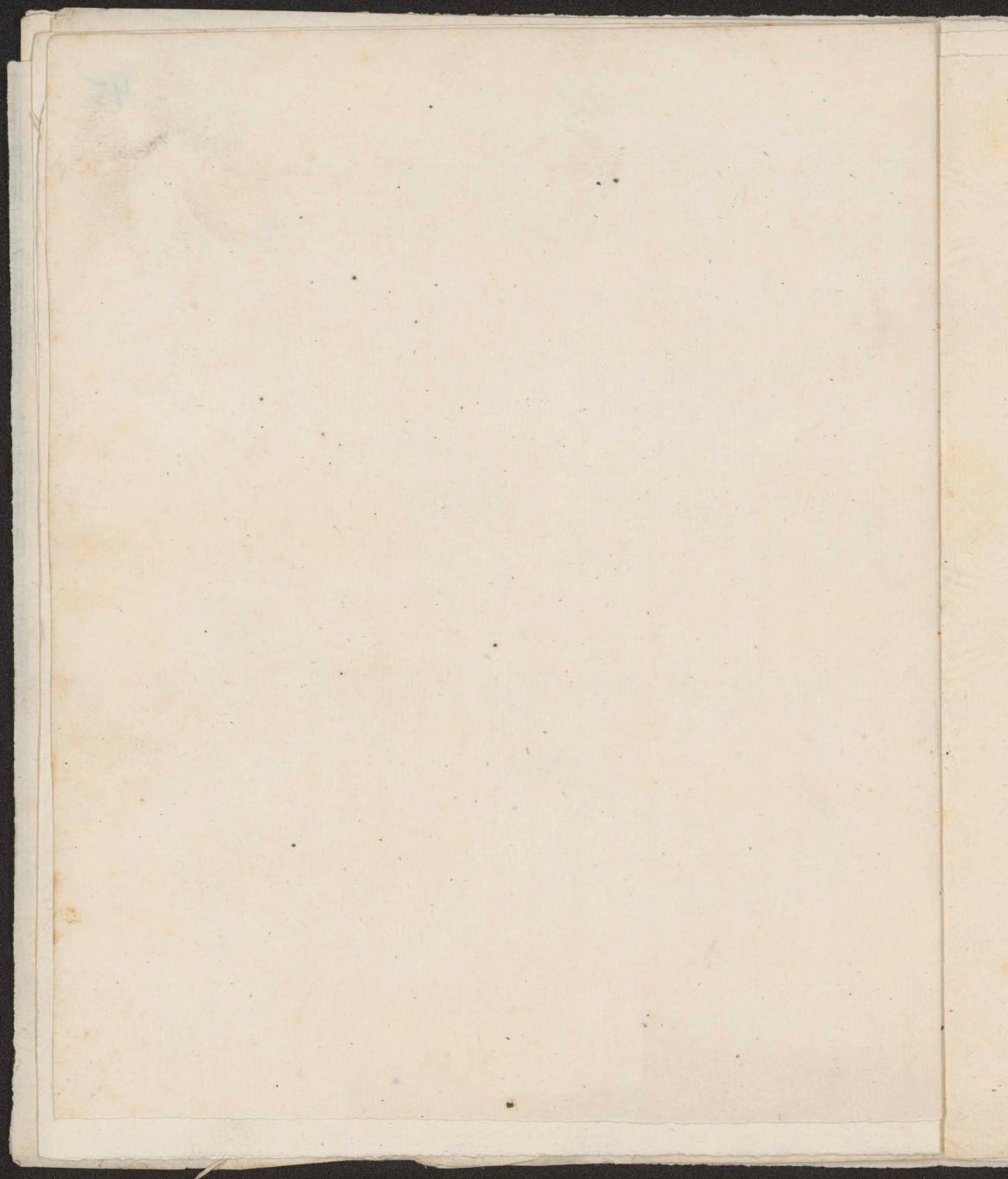
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]

[Faint handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side]

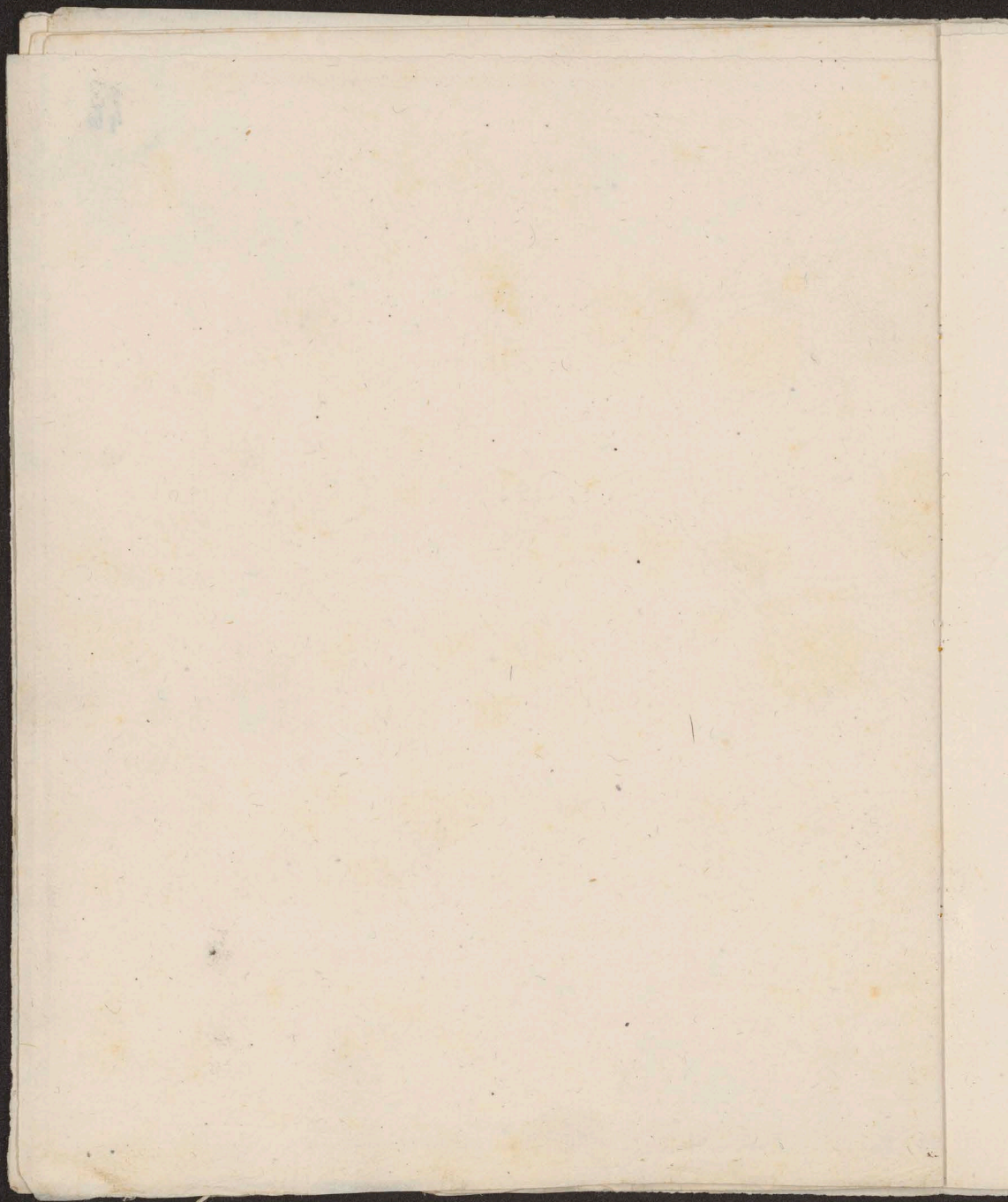




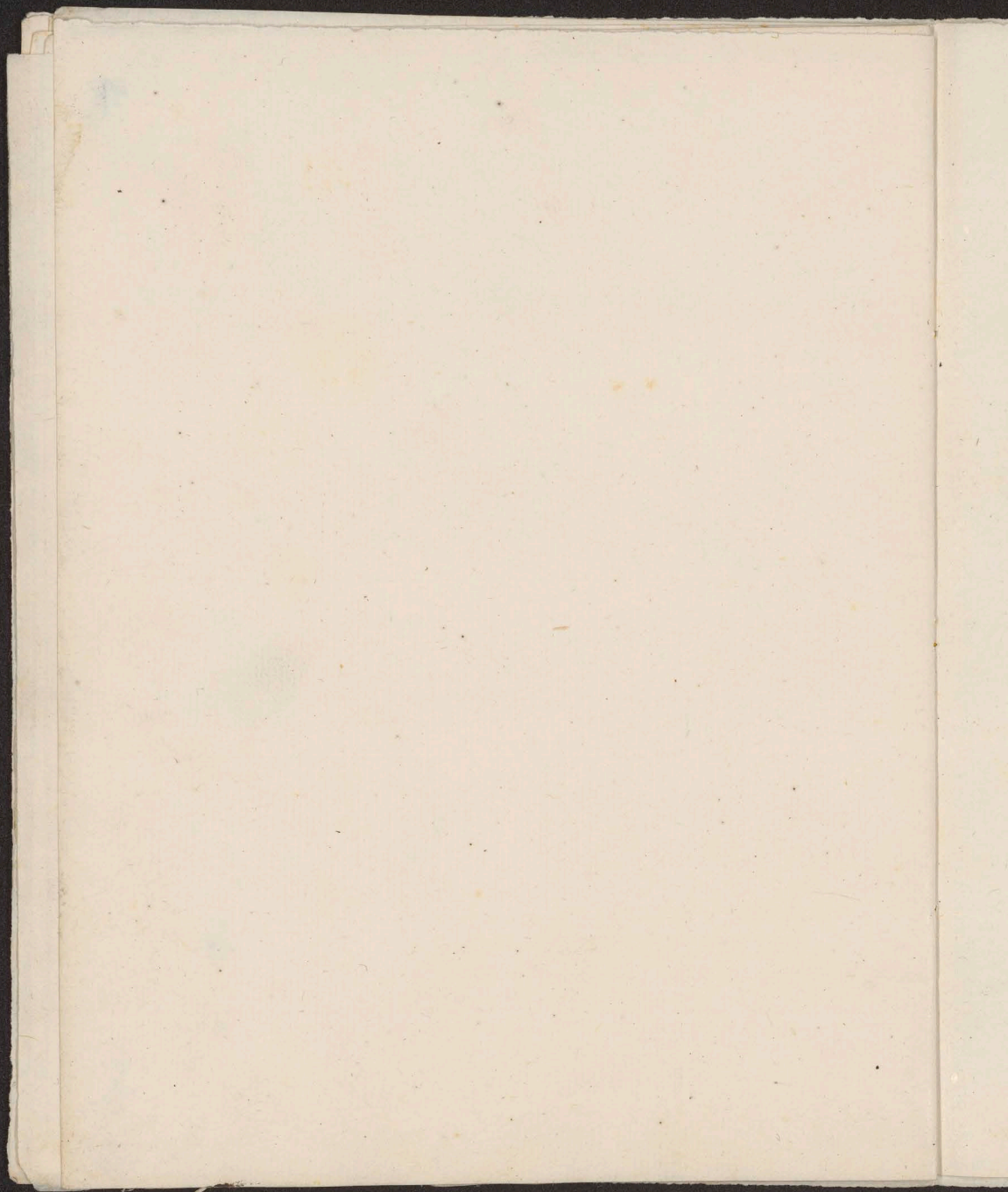
45

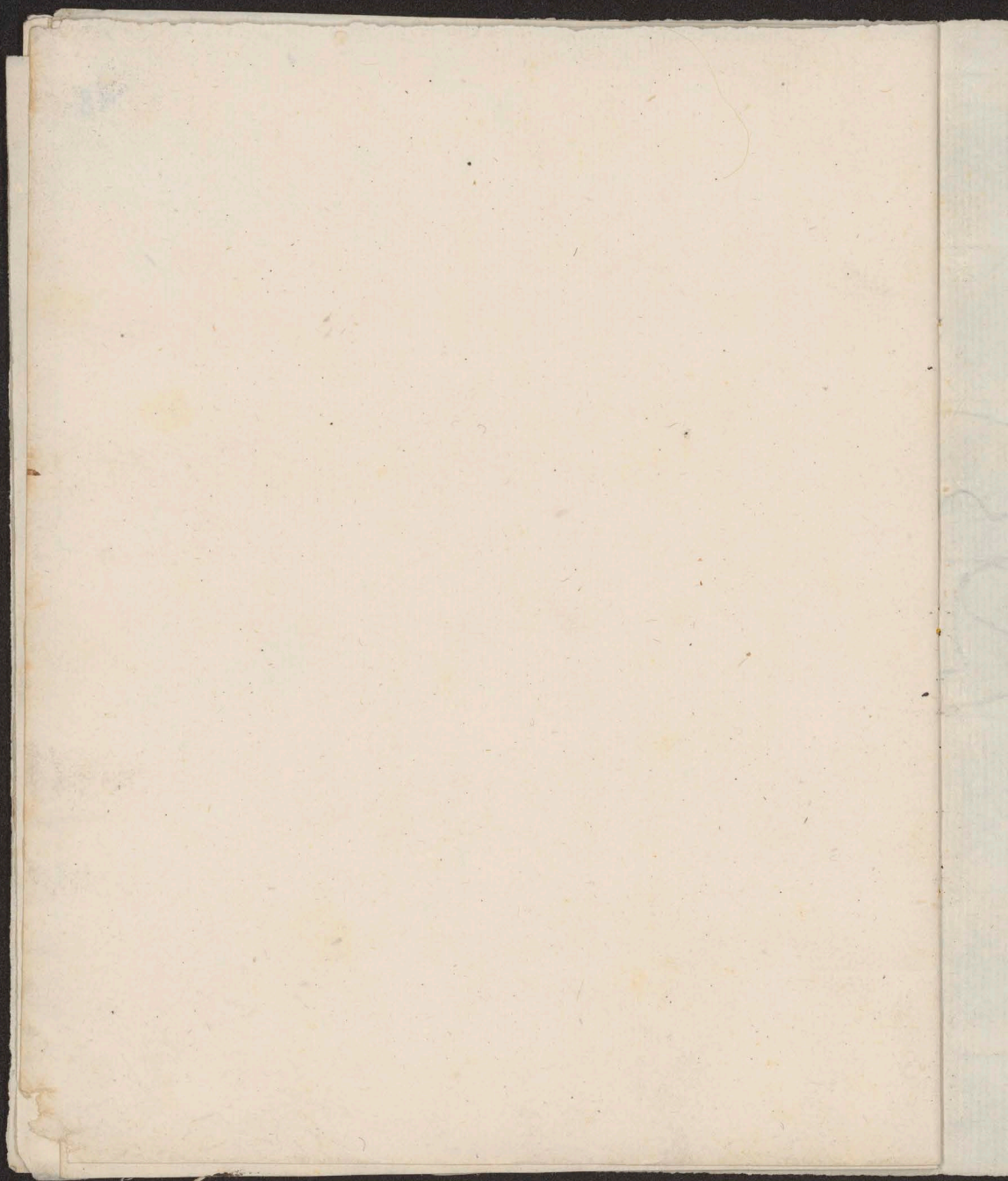


46



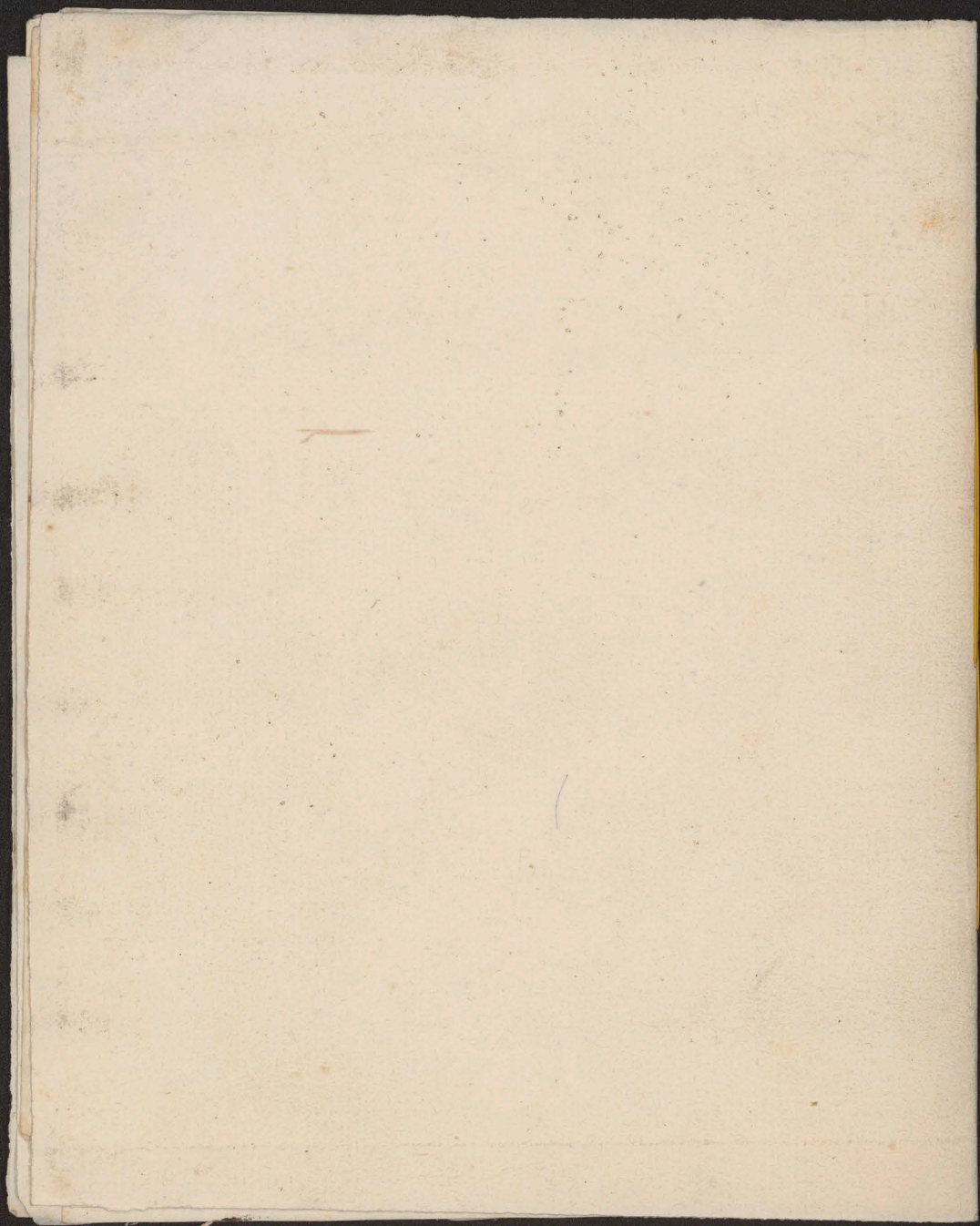
47





49





Stoeffler J: Calendarium Romanum

50

Bibl. Univ. Lvovskago

1518. fol.

82024

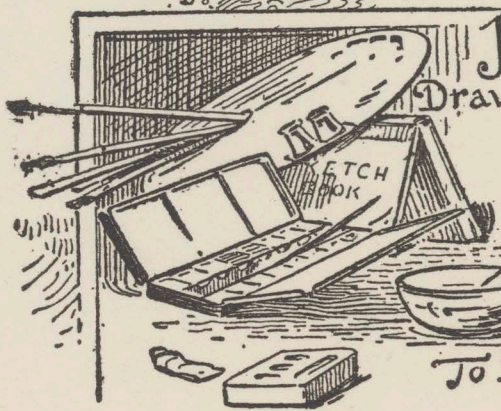
Львівськ:

„Anno domini milllesimo quingentesimo
quadragesimo sexto, mense Julio etc. legatus
is liber Collegio minori Studii generalis Craco-
viensis per Mathiam a Craina, artium et
medicinae Doctorem, appellatum Lis (Lysse),
una cum aliis 213 libris, physicorum
Sacrae regiae maiestatis, ^{hancdem} ~~quondam~~ in pago
Bussovni in provinciis ducatus. „

Львівськ
универс.

cf. Wislouch, Annabala typographica
str. 290.

THIS IS A SAMPLE OF



JOYNSON'S Drawing & Water-Colour PAPER =

The only first-class Paper
made in Double Antiquarian,
Double Emperor, and in
Continuous Rolls.

TO BE OBTAINED OF ALL
STATIONERS.

Samples may be had at the Mills, St. Mary Cray, Kent.

Bibl. Jagell. 3759. list jego.

2788. h. 137. H. Trembecki krył: polak w pa-
ryżu - (piew. numerus w 2 abstrak i jego
wstępujących paragrafów (Grany i powstani
p. Taitzbę napisanej) na foras Zygu.
Goldan w Krakowie 1843.

888. N. 163. "Goni" w Keilsbergu do Józefa
kryanga karmelitskiego wicegenerała
Trembeckiego.

101. IX. p. 935. List do pastora powraca
paryżu i grudnia.

Bibl. Ossol. Ms. 510. 11. Stowarzyszenia i incesdrowy i polan
nowy H. Trembeckiego. ed. Zmucuba.

18. 2. Oda p. Trembeckiego namibelana K. J. M.
na upadek Jeruzalem.

691. 15. Rozuce wiersze H. Trembeckiego - h. 201/15 - 336/1536

980.

Mss. Creator. 847. pag.

2779.

698. list do krola.

Bibl. papala - Letteraria - of. Tombawicz

Arch. Amey. Ms. 11

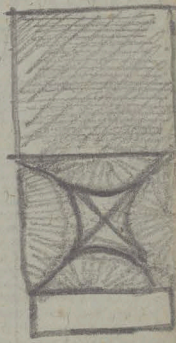
618

Edycje: kielno 1806. - Warszawa wyd. Kierski. - Wroclaw. Kuru - Lit. 18
Pobrowicz - Kielno 1836. - krow 1883.

Literatura: Wojewski. Cmentarz powazkowshi - I. - Pam. Warsz.
1820. XVIII. - Bibl. Ossol. VIII. 1866. (Semenowicz) - Semenowicz, Pon-
trych i Gmachu III - Tombawicz 2 wiersze Stan. Aug. 1882 (pp) -
Piechelerzen - Sprowod. Cyklu: Alas. d. w. 1882 - Muzyczny Chara-
kteryzacja Trembeckis listy 1882 - Poerze papal. Węgierskiego
wyd. Estreicher. - Atenum 1882. IV. 578.

Hol. Coqueret
au Corner

Cartolera - Beinnick



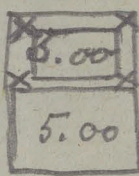
150.00
150.00

~~150.00~~
kawa
spat
miska
praska

St. Moscoviter

Korzeniowski Jkonurovski

1.50
2.00
3.50



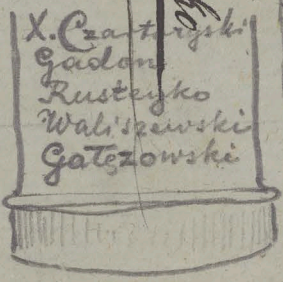
Cartoryski
Karpopoccku

Cartoryski
Cartoryski

400.00 %
400.00 Cartor.
300.00 Ryp.
900.00 verie, prau
2000.00

Michkiewicz biad.
Waliszewski Karym.
Sulominski
Gutkowski polak
Gale, norwiski Karlowy
Gardelski
Cartoryski
Gadon
Rusteyko
Rusteyko
1.00
2.00
5.00
7.00
279.00

pejeme 280.00
Dorazki }
teatr } - 95.00
pocata }
375.00



X. Cartoryski
Gadon
Rusteyko
Waliszewski
Galezowski

Cartoryski
Stansoway
Danie

Wszystkie nie przeliczenie naukowcy
Stary polski w Paryżu w 1848
4's dnia ...

Michkiewicz

Frembecki J. 1745 (1) - 44730
Vol. 285.

Frembecki J. A. (53) 44731-44733.

Frembecki J. Teodor (2) - 14300 -
44784 - 44803

Orantoryski M. P. d. n. x. d. do
Regulnika g. M. n. x. z. (r. 1775) 1.
6531. v. 10

Orantoryska Trabella (r. 1793/3)
6549 - 6551. v. 30.

Rabimitt H. X. do Mreucel.
171781 i. - 33. 304. v. 174.

Oatocki Jozef do osadnictwa
go i innych 1753 - 1766 (3)
31094 - 31100.

Oatocki Kajetan 1781 (1) 31206

Oatocki Jan (1) 31108. v. 165

Oatocki do Hermana Oatockie
go - 1816 - 1828 (10) 31049 - 31088
v. 165

Oatocki Felix St. 1738 - 1792
(3) mapie 31745 - 31747. v. 164.

Oatocki Fg. 1730 - 1780 (4)
31448 - 31481. v. 164.

Oatocki Bayer (1768) 4 1105 - 1108. T 6.

Oschaff do Kellersa Kamerdy
nera 1768 - (1) 242. v. 2.

Bielowski W. 1780. 1. 15-41 (v. 7)

Bielski Michal 1742. 1. 1553. v. 7.

Bloum J. C. 1772 - 1779 (12)
1712 - 1723. v. 8.

Bloum do Kuriera 1772 - 75 (5)
1724 - 1728.

Borukowski S. (1796 - 1891)
243. - (1815 - 2187) v. 9.

Borukowski do Klingka 1776
(1) 2235 v. 10.

Borawski do Krali dorucie
go (1740) 1. 5482. v. 11.

Borowik Antoni (1745 - 1746) 3.
1 kopia 3135 - 3137 v. 13.

Borucki Kaszarski Piotr
1771 - 1792 (5) 3199 - 3203 v. 13

Borwicki F. do Drwibacnie
go 1775 - 1. 3417. v. 14

Borwicki Stefan do Doruceniego
1775 - 1 - 3881 - T. 16.

Bykowski S. (1775 - 1776) 2.
4092 - 4093. v. 17

Bystra M. S. S. (1767 - 1770)
10. 4124 - 4133. v. 17. i. 1. 2.

Bystran J. 1769 - 1770 (8)
4141 - 4148 - v. 17
n. Karal

Dystram Karol 1768-1770.6.
4149-4155.

Cavetani Oficer z Regum
1769-1. 4347 v. 18.

Chrapowicki Dominik
do senjoffa (1772) 1. 4906
v. 22

Cimmermann Janikida
1771. 2. 5680-5681. v. 25

Cruza Ant. 1795. 2. 5888.

Crankowski F. J. (1765-1783) 34.
5967-6000. v. 27

Crantorski A. 1785-1817 (13) 14. 8941. v. 44.

Kapci 7-10021-6035 v. 28.

Crantor do wojsk. 1795-1.
6222. v. 28.

Crantorska Kabella do Stan
Korskiego 1796. (3). 6549
v. 30

Creretowicz Teodor 1769-1779
. 2. 6654. v. 31.

Salkowski Jerzy do ks. Crantors
kiego 9. 2. 6. 1774. 6768. v. 32.

Zaszkiewicz ka. kor 1763-1779.
3. 6805. v. 32.

Dentoch Johannes Christianus
1774. 1. 8177. v. 39

Debranski X. J. do Sabnaw
skiego Marcija 1768. 1.
8799. v. 43.

Domanowski Hieronim do woj
wady Ruciszego. 1755. 1. (kopja)
8806. v. 43

Dorocinski Hetman J. A. do
wojsk rapor. do ks. Au. Jer.
Konyhata. 1668. 1. 8946. v. 43.

Dorocinski Tmasz 1765-1780.

Destrugel L' Epouse 1768. 1.
8987. v. 44.

Drost. Jkr. 1796. 1. 9037. v. 44.

Dzielas dehus P. L. do ks.
Korskiego 1775. 1. 9357.

Ekkielski 1797-1. 9798. v. 49.

Eustadei X. Prakuator Ma
Teorij. 1774. 1. 9964. v. 50.

Flemming le Comte de Feld
marszałek do Cedrowskiego
1766-1770. 49. 10624 - v. 54

Flemming do Terewskiego

1708. 1. 10678 -
 V. 11 do Husarewskiego 1769.
 10679. V. 54

Freyend Jeanetteple... 1775
 1. 10963. V. 55.

Ganapich Michal (1796) 1. 11412. V. 58.

Goltz A. Starz de grande 1771. 1.
 12384. V. 63.

Grosscan J do us. Orantory
 kiego 1768. 1. 11378. V. 71

Hanell. g. 1772 3. 14224. V. 24

Hemmesel le cadet do us.
 Dr. Orant. 1791. 1802.

Kirschberg J. 1769. 1. 18547. V. 99

Klein Fr. 10 X. J. 2. 18620. 1.
 V. 99

Kriymir. gen Le Baron Hlybert
 do Blonna. 1772. 1. 18775. V. 99.

Kochlewsk. J. 1795 2. 18822. V. 99

